Amigoe

104E JAARGANG - NO.: 207

WOENSDAG 9 SEPTEMBER 1987

Sitek:
Als Saba en Statia zonodig willen dansen, dan liefst op een Curaçaose wals

Nieuws in vogelvlucht

ASHINGTON — VS minister BuiZa Shultz en zijn SU collega ardnadze ondertekenen volgenek een overeenkomst over het sselen van informatie om het ageluk uitbreken van een kerlog te voorkomen. De ontmoe- vindt in Washington plaats. elijk wordt dan ook de datum r de top Reagan- Gorbatsjov gesteld.

*****

ANILA — Alle 26 leden van de pijnse regering zijn afgetreden president Aquino in de gelegen- te stellen haar kabinet te reorniseren. Met het besluit eindigde spoedzitting van het kabinet in presidentiële paleis. Het aftrekomt ruim 10 dagen na de bloedi- staatsgreep- poging op 28 augustus.

*****

RIPOLI — Bij een aanslag met bomauto in het centrum van de Libanese stad Tripoli zijn 2 menomgekomen en minstens 30 eren gewond. Het was de 2e aanin twee weken.

*****

L AVIV- YAFO — Arabische en produceren steeds meer chehe wapens om een tegenwicht te nen tegen de Israëlische nucleaiontwikkeling. Israël heeft nimmer egeven kernwapens te bezitten, ar veel experts nemen aan dat dit alzo is. Iraq en Syrië zouden in staat een chemische oorlog te voeren Syrië heeft er zelfs een raketsysn voor ontworpen.

*****

UTRECHT — De rechtbank van echt heeft vandaag Verenigde drijven Bredero VBB failliet verard.

*****

HARTOUM — Sudans versleten er- drukke staats- spoorwegen gen een opknapbeurt van 70 mln ar om de capaciteit tegen 1990 te dubbelen. De Wereldbank is acord gegaan met deze lening.

*****

BONN — De Bondsrepubliek wil ar betrekkingen met Israël verder breiden en verdiepen. President Weizsacker heeft vandaag bij bespreking met de Israëlische nister van Defensie Rabin verard dat hij belangrijke nieuwe imsen voor een nader aanhalen van Westduits- Israëlische betrekkingen voor een toename van het begtussen de inwoners van de 2 lanverwacht.

*****

KOPENHAGEN — De Deense emier Schluter heeft vandaag het ntslag van zijn centrum- rechtse coalitie aangeboden na de teleurstelde uitslag van de dinsdag gehouverkiezingen. De partijen van de alitie kwamen samen niet verder n 70 zetels van de 179 leden tellenvolks- vertegenwoordiging. De solisten wilden alleen regeren als zij absolute meerderheid zouden been, hetgeen niet gelukt is. Mogemoeten de Denen nu nogmaals ar de stembus om een werkbare erderheid in het parlement te zen.

*****

GENEVE — PLO- leider Arafat eft dinsdag op het congres in Genève van particuliere organisaties die ch met het Palestijnse vraagstuk ighouden, een beroep gedaan op raël om rekening te houden met de anieme voorkeur van de internatiale gemeenschap voor een vredesferentie over het Midden- Oosten.

*****

KUWAYT — Kuwayt heeft vanaag berichten uit Teheran tegengeroken als zou het een 6e Iraanse diaat hebben uitgewezen.

*****

MOSKOU — De SU dissidenten , Mamesjin, Lerner, Prestin, tsman, Koen en Palanker, die geeld 10 jaar (Lerner 16) op toesming hebben moeten wachten het land te verlaten, hebben offi- te horen gekregen dat zij binkort kunnen emigreren.

*****

HARARE — Zes mensen, onder verpleegsters, zijn maandag ge- in een hinderlaag in de buurt Dakamela in het westen van babwe. De moordenaars ontmen.

*****

NEW YORK — De olieprijzen zijn andag met 40 tot 50 dollarcent gealld als gevolg van speculaties over vrede in het Golf- gebied en berichten over de overproductie van de OPEClanden. Brent olie zakte van 18,05 dollar naar 17,55 dollar per vat. En West Texas Intermediate kostte 18,94 dollar per vat, 38 cent minder dan op maandag.

*****

AMSTERDAM - Weinig verandering in de dollarkoers. De munt noteerde 2,0184 Ned gulden tegen en slotkoers dinsdag van 2,0165 gulden.

*****

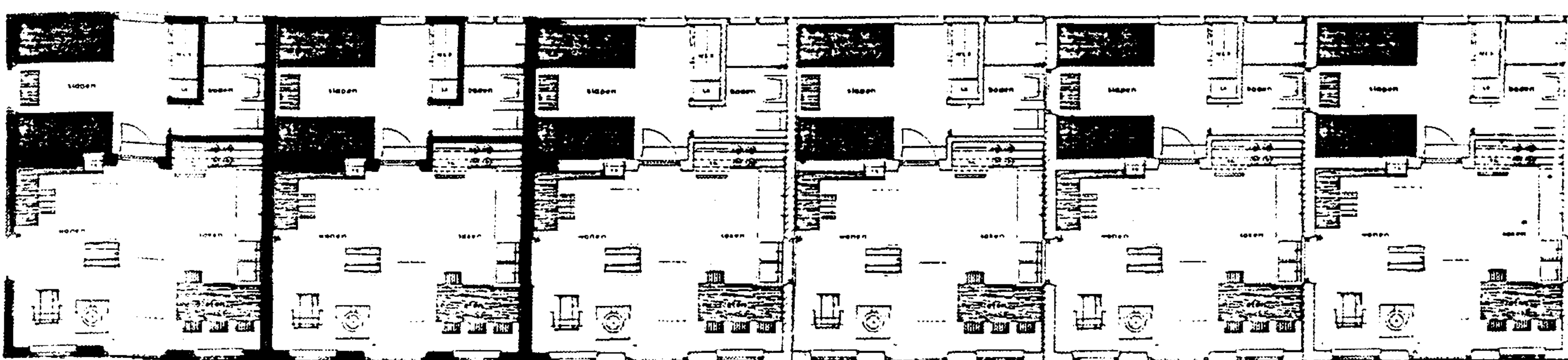
Landbouw-hervormings-minister van Brazilië dodelijk verongelukt

CARAJAS — **Minister van landbouw- hervorming Marcos Freire van Brazilie is dinsdag om het leven gekomen bij een vliegtuig- ongeval in het noorden van het land waarbij ook de top van zijn ministerie om het leven kwam. Het militaire tweemotorige vliegtuig waarin hij zich bevond explodeerde enkele seconden na het opstijgen van het vliegveld van Carajas. Bij het ongeval kwamen in totaal alle acht inzittenden om het leven.**

In het vliegtuig bevonden zich nog drie andere passagiers naast de minister en vier bemanningsleden toen het vertrok vanaf het in Amazonie gelegen vliegveldje dat ligt bij het mijnstadje Carajas. Tot de andere passagiers behoorden hoge functionarissen van het ministerie van de 56- jarige Freire zoals de voorzitter van het Nationale instituut voor de landbouw- hervorming Jose Eduardo Viera Raduan (34) en de secretaris generaal van het ministerie Dirceu Pesoa. Er zijn onmiddellijk reddings- ploegen gestuurd naar de plaats van het ongeluk, op vijf minuten van het vliegveldje.

De bewindsman had een bezoek gebracht aan Belem, de hoofdstad van Para. Men wist bij de Luchtmacht niet wat de oorzaak van het ongeluk is geweest. Feit is wel dat er veel verzet is tegen de landbouw- hervorming en dat in de strijd daarvoor talrijke doden zijn gevallen. Of het ongeluk een kwestie van sabotage is zal zeker onderzocht moeten worden.





WILLEMSTAD — De werkzaamheden op Berg Altena vorderen gestaag. De Amigoe berichtte al eerder over het project voor de bouw van zes woningen zoals ze daar vroeger stonden. De heren Jacky Voges van Monumentenzorg en Herman George van de FKP kwamen op dit idee bij de oplevering van het project renovatie stads- slavenwoningen te Berg Altena, eind 1985.

De FKP startte toen gelijk met de activiteiten om het terrein aan te kopen en een plan te maken. Architect Nolte ontwierp de éénslaapkamer woningen in overleg met de FKP. De zes woningen kosten in totaal 220.000 gulden. Het project wordt gefinancierd door de FKP en de Maduro & Curiels Bank en wordt medio december opgeleverd.

Inmiddels zijn er bouwschuttingen verrezen waarachter hard gewerkt wordt. In overleg met de Dienst Jeugdzaken zullen schilderwerken op de schuttingen worden aangebracht waarvoor enkele prijzen beschikbaar worden gesteld.



IRAQ HEEFT WEER SCHEPEN AANGEVALLEN

Iraakse minister en delegatie van Arabische Liga

Delegaties overleggen in Moskou over Golfoorlog

MOSKOU/BAGHDAD — **Moskou vormt deze dagen het toneel van druk diplomatiek overleg over de Golfoorlog. De Iraanse onderminister van Buitenlandse Zaken, Muhammad Larijani, besprak dinsdag de zaak met de Sovjetrussische minister van Buitenlandse Zaken, Edouard Sjevardnadze en premier Nikolaj Ryzjkov, die beiden vandaag een zware Arabische delegatie ontvangen. In die delegatie zit onder meer de Iraakse minister van Buitenlandse Zaken. Iraq heeft dinsdag, na een pauze van vier dagen, twee "grote marinedoelen" gebombardeerd. Westerse waarnemers hadden verwacht dat Iraq zich van acties zou onthouden in afwachting van het bezoek van VN- secretaris- generaal Javier Perez de Cuellar.**

Sjevardnadze riep na het onderhoud met Larijani, die in juli ook al in Moskou was, op tot een "zo snel mogelijke beeindiging van de Golfoorlog en een evaluatie van de explosieve toestand in de Golf". De Sovjetrussische woordvoerder, Gennadi Gerasimov, zei dat Moskou pleit voor een oplossing op basis van resolutie 598 van de VN- Veiligheidsraad die voorziet in een onmiddellijk bestand.

Volgens Moskou hangt veel af van het bezoek van Javier Perez de Cuellar, secretaris- generaal van de VN. Gerasimov zei dat Iran bereid is te luisteren naar hetgeen Perez de Cuellar te zeggen heeft, vooral wat de uitvoering van het bestand betreft. In de redenering van Moskou heeft Washington in geval van een bestand geen voorwendsel meer voor zijn militaire aanwezigheid in de Golf. De Sovjetunie en Iran zijn het erover eens dat alle buitenlandse schepen uit de Golf weg moeten.

Moskou is officieel neutraal in de Golfoorlog maar levert wel wapens aan Iraq. De afgelopen tijd zoekt het ook toenadering tot Iran hetgeen al resulteerde in twee bezoeken van de Sovjetrussische onderminister van Buitenlandse Zaken Joeli Vorontsov aan Teheran. Ook voor Larijani is het zijn tweede bezoek. Zijn delegatie omvat technici in verband met plannen een oude gasleiding naar de Sovjetunie om te bouwen tot olieleiding. Zo zou Iran dagelijks 700.000 vaten olie kunnen exporteren, buiten de gevaarlijke zeeroute via de Straat van Hormuz om.

Los van het bezoek van Larijani arriveerde dinsdag een delegatie van de Arabische Liga in de Sovjetrussische hoofdstad. Daarin zitten behalve de Iraakse minister van Buitenlandse Zaken, Tareq Aziz, zijn Kuwaytse, Noordjemenitische en Tunesische collega's alsmede secretaris- generaal Chedli Klibi van de Liga. Zij zullen de Golfoorlog bespreken met hun Sovjetgesprekspartners, zo werd uit Arabische bronnen vernomen.

Perez de Cuellar gaat eerst naar Iran en dan naar Iraq. Zijn woordvoerder zei dat hij zijn missie later deze week zal beginnen, waartoe de VN- Veiligheidsraad hem vrijdag machtigde. De Raad wil dat Iran de ruim twee maanden oude resolutie 598 aanvaardt. Iraq ging al veel eerder accoord maar hervatte vorige week zijn aanvallen op Iraanse schepen wegens het "getreuzel" van Iran dat de resolutie niet echt heeft afgewezen.

De resolutie voorziet verder in een wapen- embargo als er geen bestand wordt bereikt. Westerse diplomaten twijfelen eraan of Moskou zich erbij zal aansluiten omdat het zijn betrekkingen met Iran niet zou willen ondermijnen. De komst van de Arabische delegatie in Moskou strookt met het besluit van de Liga van vorige maand, waarbij de Iraanse weigering om zich neer de leggen bij de VN- resolutie werd veroordeeld. De Liga besloot toen ook contact te leggen met de permanente leden van de Veiligheidsraad (de VS, Sovjetunie, China, Frankrijk en Groot- Brittannië).

De Libische minister van Buitenlandse Zaken, Jadallah Azuz Al- Talhi, voerde dinsdag overleg met de Iraanse president, Saddam Husayn. Volgens het Iraakse persbureau Irna is gesproken over hoe de Arabische solidariteit kan worden hersteld. Het is het eerste Iraakse- Libische contact sinds de breuk tussen de twee landen in 1985 toen Libië een "strategisch bondgenootschap" met Iran sloot.

Libië was niet zo belangrijk voor Iran als Syrië, de andere belangrijke bondgenoot, maar werkt wel samen met Iran bij het verzamelen van geheime informatie en was een belangrijke steun in het Midden- Oosten. De Libische leider Muammar Al- Gaddafi, vond de laatste tijd Irans streven om Saddam Hussayn te verdrijven zinloos.

Aan het oorlogsfront roerde Iraq zich weer na een pauze van vier dagen. Twee "grote marinedoelen" werden gebombardeerd. Gewoonlijk duidt deze omschrijving op olietankers of koopvaardijschepen. Een Iraakse militaire woordvoerder liet weten dat de luchtaanval plaatsvond omstreeks 21.00 uur plaatselijke tijd, vlakbij het Iraanse olie- eiland Kharg waar de schepen voor anker lagen. Volgens hem zijn de vliegtuigen veilig op hun basis teruggekeerd na een "accurate en effectieve voltreffer".

Iran heeft vandaag verklaard dat het boven zijn grondgebied een Iraaks oorlogs- vliegtuig heeft neergeschoten. Radio- Teheran, die werd beluisterd door de BBC in Londen, meldde dat het toestel dinsdag "in de buurt van de zee" werd neergehaald door een luchtverdedigings- eenheid van de Iraanse luchtmacht.

Opdracht voor een aanslag

SAN JUAN — **Pedro Albizu Campos is de man geweest die indertijd aan de Portoricaanse nationalistische leider Lilita Lebron en drie makkers opdracht gaf op het congres- gebouw van de Verenigde Staten een aanslag te plegen. Dit gebeurde op 1 maart 1954. Er raakten toen vijf congresleden gewond.**

Doel van de actie was de hele wereld te tonen dat Puerto Rico inderdaad nog een kolonie van de VS was. Lebron heeft dezer dagen pas de naam van de opdrachtgever onthuld. Don Pedro zoals Albizu Campos met eerbied wordt genoemd had de opdracht schriftelijk gegeven. Men moest een aanslag plegen op het Witte Huis, het Capitool, het Pentagon en het Hooggerechtshof. Don Pedro was de hoogste leider van de nationalitische beweging op Puerto Rico. Uiteindelijk is het slechts tot een aanval op het congres- gebouw gekomen. Men had te weinig mankracht tot zijn beschikking om vier aanvallen tegelijk te kunnen uitvoeren.

Voor deze actie zat Lebron een straf van 25 jaar uit. Sinds 1979 is Lebron op Puerto Rico samen met de drie makkers. Zij achtte nu de tijd aangebroken om de achtergrond van de actie van 33 jaar geleden te onthullen.

Verdachten in Peron-relieken-diefstal vrijgelaten

BUENOS AIRES — De Argentijnse rechter Far Suau heeft vijf verdachten vrijgelaten die men had aangehouden in verband met de diefstallen bij het graf van de oprichter van het Peronisme en president Juan Peron. Onder de aangehoudenen was een voormalige agent van de Argentijnse veiligheids- dienst.

Met vrij gekomen Lavi-gelden

Israël gaat nieuwe conventionele wapens produceren

TEL AVIV — **Na de beslissing om af te zien van de bouw van het kostbare Lavi- gevechtsvliegtuig kan Israël het vrijgekomen geld gebruiken voor de productie van een nieuwe serie conventionele wapens. Dat is de mening van reserve- generaal Aharon Yariv. Volgens Yariv zou Israël al uiterst moderne wapens ontwikkeld hebben en ontbreekt alleen het geld om de wapens in productie te nemen.**

De Israëlische regering besloot eind augustus het Lavi- toestel niet te bouwen en daarvoor in de plaats 75 Amerikaanse F-16's te kopen. Op de defensie- begroting stond ongeveer 500 miljoen dollar per jaar voor het Lavi- project. Een deel van dit geld gaat naar de productie van andere bewapening, zo liet het kabinet weten.

Nieuwe Israëlische wapens zijn vooral ontworpen met het oog op de toenemende dreiging van Syrische raketten en de verbeterde luchtmachten van Arabische landen. Israël wenst zijn vermogen te behouden om een oorlog in korte tijd in eigen voordeel te beslissen.

Enkele van de nieuwe Israëlische wapensystemen zijn openbaar gemaakt, zoals de raketondersheper Barak 1, die wordt aangepast aan de Sovjetrussische- SS-21 waarover Syrië beschikt. Ook de ontwikkeling van de Scud-B-raketten is bekend. Over andere wapens wordt echter uiterst geheimzinnig gedaan. Van anonieme zegslieden is echter vernomen dat Israël onder meer bezig is met onbemande vliegtuigen en moderne anti- tankwapens.

Het Amerikaanse militaire weekblad Aviation Week schreef vorig jaar dat Israël werkt aan een projectiel dat televisie- beelden zendt naar een commando- centrum, van waaruit het naar zijn doel kan worden geleid. "Als de Israëliers dit kunnen perfectioneren dan kunnen zij met een onbemand projectiel de slaapkamer van (de Syrische president) Hafez Assad binnenvliegen", zo meende een Westerse militaire deskundige.

Ooggetuige van natuurramp in Venezuela:

Tweehonderd auto's werden bedolven en ook een bus vol passagiers

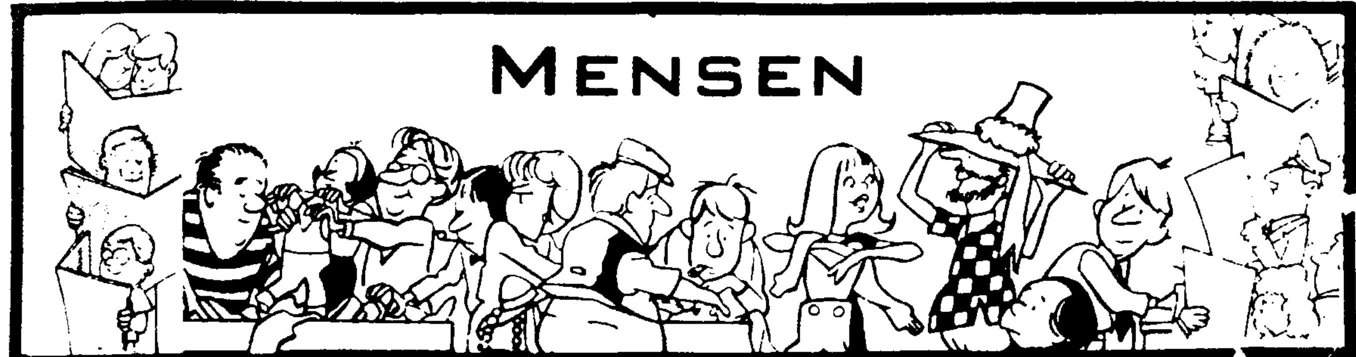
MARACAIBO — **Luis Mora zat rustig de hele nacht uit in een afgelegen post van de Guardia Nacional, in afwachting van de nieuwe dag om dan weer naar de berghelling te gaan en te gaan helpen bij het bergen van de stoffelijke overschotten van mensen die zondag het slachtoffer waren geworden van de indrukwekkende aard- verschuiving. Mora zal niet gauw meer dat dramatische ogenblik vergeten toen de modder en het gesteente zich een weg zochten vanuit het gebergte. Voor velen was dat het laatste ogenblik van hun aardse leven.**

Luis Mora had met zijn vrouw en hun twee kleine kinderen het weekeinde doorgebracht in Ocumare de la Costa, een van de meest populaire badplaatsen van Venezuela, een geliefde plaats voor allen die van zon, zee en het strand houden. Zij waren op weg naar Maracay. Halverwege hoorde hij "een geweldige trilling. Vanuit het gebergte kwam er modder aan, enorme rotsen en grote bomen".

Zo herinnert hij zich nog. Mora had het geluk dat hij in de buurt van Rancho Grande was. Dit is een dunbevolkte plaats in het berg- landschap welke meteen Maracay van het kust- gebied scheidt. Dit betekende voor hem dat hij met zijn auto een veilig gebied kon bereiken en met hem zijn familie. "Anderen hadden dat geluk niet", zegt hij.

"Ik heb zo'n tweehonderd auto's zien bedolven worden onder de modder en de bomen en het gesteente welke allemaal kwamen aangerold uit de bergen. Een bus vol passagiers begon te slippen en gleed zo de afgrond in. Sommige inzittenden zagen kans via de ramen uit de bus te springen. Maar toen hen dat gelukt was werden zij alsnog bedolven onder de modderstroom", zo vertelt Mora.

Vreselijke dingen zag hij voor zijn ogen gebeuren. "Een vrouw zag kans uit haar auto te komen samen met haar zoontje. Zij waren bijna op een veilige plek aangekomen, toen de modderstroom ook hen beiden alsnog verzwolg", zo herinnert hij zich. "Ik kon haar bij haar hand houden, een ogenblik alleen, niet lang en toen nam de modderstroom haar mee". Mora liet zijn gezin in een vrij veilige plaats achter en ging samen met een groep mensen op weg door de bergen. Het duurde ruim vier uur voordat zij de post van de Guardia Nacional bereikten aan de rand van Maracay. Daar sloegen zij alarm. "Ik heb armen uit portierramen zien steken van auto's welke onder de modder begraven werden". Hij vertelt het, ketting- rokend. Zo gespannen is hij. "Ik heb onder een mango- boom in Rancho Grande zo'n vijftien doden zien liggen. Vier van hen kinderen. Deze lichamen werden door de stroom meegesleurd tot aan dat plaatsje". Hij vreest dat onder de slachtoffers van deze natuurramp ook familieleden van hem zijn. Zijn oom en zijn neef wonen namelijk in een gedeelte van Maracay dat met de grond gelijk is gemaakt bij de grondverschuiving. Hij wil daar liever niet aan denken en wacht op het ogenblik dat hij weer kan gaan helpen, al is het maar bij het opgraven van doden uit de modder en het puin...





Als je reclame maakt, moet je het goed doen, moet men in Zwitserland gedacht hebben, toen een campagne werd uitgedacht om de Zwitsers ertoe te brengen wat vaker deel te nemen aan de staatsloterij. En aangezien een VARKEN in dat land dezelfde betekenis heeft als een klavertje- vier of een konijnepootje in andere landen en dus geacht wordt geluk te brengen, werd daarom besloten reusachtige varkens aan de campagne te laten deelnemen. Die werden geplaatst op een aantal auto's die met name Zurich onveilig maken en die inmiddels waarschijnlijk al menig argeloze automobilist de stuipen op het lijf moet hebben gejaagd.

*****

Bij de Caribbean Mercantile Bank op Aruba herdacht deze week EVIE CABENDA haar 25-jarig jubileum in dienst van de bank. Zij ving daar haar werkzaamheden aan toen de bank nog maar acht employees telde en maakte dan ook van dichtbij de groei van de bank- instelling tot een bedrijf met 111 employees mee. Op de foto de jubilaresse in gezelschap van de CMB- topfunctionarissen Basilio Kelly, Bill Carson en Ron Gomes Casseres.

*****

Een moord plegen, terwijl je bijna geheel verlamd bent en in een rolstoel zit, is geen sinecure. Zeker niet wanneer je iemand om het leven brengt door middel van een pistool, terwijl je zelf niet eens in staat bent om de trekker over te halen. Toch lukte dat een 40- jarige invalide man in Houston, die zijn tweede vrouw neerschoot omdat hij haar van ONTROUW verdacht. Extra bizar werd de moord omdat het slachtoffer de man ongewild hielp zijn daad te kunnen uitvoeren. Reden voor een politiewoordvoerder om op te merken dat hij iedere keer weer stond te kijken "van de creatieve manier waarop sommige mensen geweld plegen". De man, die pas twee weken getrouwd was, was van de nek verlamd, nadat zijn vorige echtgenote hem in de rug had geschoten. Hij maakte een einde aan het leven van zijn tweede vrouw in een bar. Daar vroeg hij zijn echtgenote een touwtje in zijn mond te stoppen. Daarop rukte hij zijn hoofd naar achteren en schoot drie kogels af met een vuurwapen dat hij in zijn schoot verborg. De politie is nu op zoek naar de broer van de moordenaar, die ervan verdacht wordt zijn invalide broer te hebben geholpen bij het uitvoeren van zijn daad.

*****

Het aantal malen dat in Nederland OOM AGENT wordt ingeschakeld, neemt de laatste jaren fiks toe. Volgens gegevens van het Centraal Bureau voor de Statistiek gebeurde dat vorig jaar maar liefst vijf miljoen keer. Daarvoor wordt nogal makkelijk naar de telefoon gegrepen, want blijkens de cijfers vraagt tweederde van de mensen telefonisch de politie om hulp. In bijna veertig procent van de gevallen hebben de verzoeken te maken met criminaliteit. Verder vragen de mensen ook veel om hulp waar het gaat om openbare orde en veiligheid en om dienst- verlening en veel minder waar het gaat om verkeer. 'Stadjers' zijn overigens voor de politie een arbeids- intensievere groep, dan dorpelingen. De verhouding van het aantal verzoeken van inwoners van grote steden tot die van mensen op het platteland, is 31,6 tegen 19,2 procent.

*****

De KENTEKEN- PLATEN die vorige week in Den Haag van een koninklijke auto werden gestolen, zijn al weer terecht. Ze bleken te zijn meegenomen door iemand die de diefstal als een grapje bedoeld had, maar zich nu blijkbaar wat zorgen maakte over de ophef die zijn daad met zich meebracht. De platen werden door de dader waarschijnlijk persoonlijk terug bezorgd bij paleis Noordeinde in Den Haag. Daar reed maandag- avond een nog onbekend gebleven man op een sportfiets voorbij. Ter hoogte van het paleis wierp hij de op wacht staande marechaussees een pakje toe en riep "Dat is voor jullie". In het pakje zaten de gestolen kenteken- platen en een briefje met "Sorry hoor, het was als een grap bedoeld". De fietser kon niet meer worden aangehouden.

*****

Bij de Curaçao Port Services (CPS) werd eind vorige maand afscheid genomen van ADOLF JOHAN EISDEN, die na 26 jaar trouwe dienst van een welverdiend pensioen is gaan genieten. Tot zijn pensionering was de scheidende CPS- functionaris werkzaam als assistent Chef Bewaking. Op de foto vlnr CPS-functionaris Muskus, financieel- directeur Karel Aster, de scheidende Adolf Eisden en de heren Hooi en Lomp.

*****

HANDSCHOENEN zijn een subliem middel om besmetting met de immuunziekte Aids te trachten te voorkomen. Dat is bepaald geen onbekend gegeven. Ook niet op de Antillen, waar de politie zich maar al te graag van dit "wapen" voorziet. In de Verenigde Staten zijn ze echter in sommige ziekenhuizen dermate happig op rubber handschoenen, dat er een landelijk tekort dreigt te ontstaan. In sommige ziekenhuizen is men dan ook al overgegaan tot het rantsoeneren van niet- steriele handschoenen, omdat die niet op tijd kunnen worden geleverd, terwijl op korte termijn ook een tekort wordt verwacht aan de dure steriele handschoenen. Een woordvoerder van een leverancier van medische apparatuur en benodigdheden in Houston, zei onlangs dat de plaatselijke ziekenhuizen nog maar de helft van hun benodigdheden direct geleverd krijgen. Hoewel bij normaal contact de kans op besmetting met Aids nihil is, leidt klaarblijkelijk de angst voor besmetting tot het extra gebruik van handschoenen. Het toenemende gebruik van rubber handschoenen is overigens ook te wijten aan het feit dat chirurgen er vaak meerdere over elkaar aantrekken om te voorkomen dat zij bij het scheuren van een handschoen, in aanraking komen met bloed van hun patiënt.

*****

Slaan en schoppen wordt binnen de huidige maatschappij niet erg toegejuicht. Ook niet bij de Ierse rugby- federatie, die daarvoor in het verleden fikse straffen oplegde. Het afbijten van oren is dan ook helemaal uit de boze. Daarvoor legde de federatie kort geleden de jeugdige BRENDAN KIERNAN de zwaarste straf op die ooit werd uitgedeeld. Kiernan kreeg ruim een jaar nadat hij een tegenstander een oor afbeet een schorsing van vijftien jaar opgelegd. Eerder veroordeelde de rechter de rugby- speler, die tijdens een wedstrijd ruzie kreeg met een tegenstander en diens hoofd pakte om vervolgens zijn tanden in het oor te zetten, tot een voorwaardelijke gevangenis- straf van drie maanden.

*****

BIOSCOPEN
GOLDEN DRIVE-IN
21.00 uur *Beverly Hills Cop II* (*f*.5, p.p.).

*****

TELECURAÇAO
WOENSDAG: 16.30 Video One hits; 17.30 Sale of the century; 18.00 Heroe High; 18.15 The Three Stooges; 18.40 Informe deportivo ku Hector Rosario; 19.00 Dimenshon Artistiko ku Maritza i Richard; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 Ate kandidatanan; 20.40 Falcon Crest; 21.30 The big story with Don Miller: «The Tanker War»; 22.00 Wega di Number; 22.10 TeleCuraçao special; 23.00 CNN Moneyline with Lou Dobbs; 23.30 CNN Sports tonight with Nick Charles and Jim Huber; 24.00 Sluiting.

DONDERDAG: 16.30 Video One hits; 17.30 Sale of the century; 18.00 Filatelie; 18.15 Purba ku keshi; 18.40 Informe deportivo ku Hector Rosario; 19.00 Alf; 19.30 Mama's family; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 Ate kandidatanan; 20.40 Dallas; 21.40 You again? 22.00 Wega di Number; 22.10 Aktividat; 23.00 CNN Moneyline with Lou Dobbs; 23.30 CNN Sports tonight with Nick Charles and Jim Huber; 24.00 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden)

*****

Miss Italië: getrouwd en een kind

ROME — De pas tot schoonheids- koningin gekroonde Mirka Viola van Italie ziet de grond onder haar koninklijke voeten verdwijnen. Het einde van haar koningschap naakt dan ook.

De negentienjarige schone blijkt niet te hebben voldaan aan de belangrijkste eisen welke aan de kandidaten van een Miss- verkiezing worden gesteld, namelijk dat zij ongetrouwd zijn en ook geen kind hebben. Aan beide eisen voldoet Viola namelijk niet. Toen na haar kroning geruchten de ronde gingen doen over deze zaken besloot de organisator van het schoonheids- spektakel de nieuwe Miss Italie in haar functie te schorsen om persoonlijk een onderzoek te kunnen instellen. Zogezegd hing het koningschap van Viola aan een zijden draad.

Ondertussen is al achterhaald dat de veertigjarige film- producer Vincenzo Gallo haar in december 1985 trouwde. Ook de naam van hun zoon is bekend, namelijk Nicolas. Gevraagd waarom zij zo met alle belangrijke regels van de schoonheidswedstrijd had gespot zei Viola, dat zij wilde aantonen dat ook een moeder best mooi kan zijn en dat het gehuwd zijn niet inhoudt dat men dan alle schoonheid aan de kant zet. Zij zei ook nog, dat het haar vooral ging om ervaring op te doen. "Als mij de titel ontnomen wordt, heb ik er geen problemen mee", zei zij met een wijsheid welke niet altijd gepaard gaat met schoonheid. De ervaring kan haar namelijk niet ontnomen worden en haar schoonheid ook niet.

CURAÇAO AGENDA

NACHTDIENST ARTSEN: Patiënten van de artsen van Bandabao (3e distrikt) ... spoedgevallen telefoon 641658 ... dan het antwoordapparaat afluisteren. De patiënten van de andere ... trikten kunnen voor spoedgevallen ... artsenpraktijk van hun eigen huisarts ... het antwoordapparaat zal dan ... wie de dienstdoende arts is.

*****

WIT GELE KRUIS PRINSES ... (wijkverpleging): Kantoor Sant... tel.: 82947/81078; geopend van ... t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur ... de gehele dag gesloten; na 17.00 ... de zuster van de wacht bellen: ... ma tel.: 72682, pageboy 027-36...

*****

WIJKVERPLEGING CURAÇAO ... looweg 110, tel.: 612040): ge... maandag t/m vrijdag van 07.00 ... nachtdienst heeft zuster Beau... 676240, pageboy 027-345.

*****

DIERENARTS: Veterinaire Dienst ... tel.: 614000.

DIERENASIEL: dagelijks geopend ... 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; ... van 08.00-13.00/14.00-18.00 ... 54300.

*****

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 ... volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandag ... van 12.30-15.30 uur; donderdag ... 07.15-10.30 uur; alleen volgens a...

GEZINSVERZORGING (Kwido P... geopend van maandag t/m vr... 07.00-12.30/13.30-17.00 uur, ka... Maria 17, tel.: 80222.

*****

BOTICA BANDABAO: dagelijks ... van 08.00-19.00 uur.

BOTICA'S **(nachtdienst)**
Otrobanda: del Pueblo, Breedestr... tel.: 625333.
Punda: Plasa, De Ruyterkade ... 615545.

*****

DIVERSEN
ANTILLIAANSE GNOSTISCHE ... GING
Brievengat: iedere maan... woensdagavond om 19.30 uur te ... weg 8, Centrum Devi Kundalini. iedere woensdag- en vrijdaga... 19.30 uur te **Openbare Basi... Brievengat.**
Bandabao: iedere donderdaga... 19.30 uur gebouw Credit Union S...
Kanga: iedere woensdag- en za... vond om 19.30 uur te Centrum ... achter Kooyman.
Santa Rosa: iedere maandag- en ... gavond om 19.30 uur te Aloëstraat ...

DIENST CULTURELE ZAKEN: in... voor de 2e «Festival di Kornan».

TENTOONSTELLING **(t/m 13 ... ber 1987):** handenarbeid- artikelen ... tiënten van Capriles Kliniek; open... van 08.00-12.00/14.00-22.00 uur ... mia di Arte, Roodeweg.

*****

Amigoe

UITGEVERIJ AMIGOE NV
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank nv
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiels Bank nv

CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen)
672000
Directie:
I.M.Ph. de Maayer-Hollander.
Antillean News Holding NV
Hoofdredactie:
Laureen Schenk (adj.)
Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Hanneke van Kouwen, Monique van Meerwijk, Nancy van der Wal, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf).

ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie:
Viola Bernardus en Janny Naaldijk.
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-16.00 uur; zaterdag 07.30-10.00 uur.

Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór vier uur binnen zijn of op dezelfde dag vóór tien uur.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-16.00 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.
Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Nassaustraat 110.
Tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redactie: Ramiro Tromp, Anna Tromp- Van der Schoot, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etleen Landsmark.

BONAIRE
Correspondent:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154, tel.: 8627.

SINT MAARTEN
Correspondent:
Gerard van Veen, Postbox 118, tel.: 24427.

Abonnement en advertenties:
The Chronicle, Grounddove Road, Pointe Blanche, tel.: 23919.
Losse nummers: Papergarden, Food Centre, Shipwrecks Stores in: Frontstreet (opposite Holland House), Great Bay Hotel, Little Bay Hotel, Mullet Bay Hotel, Papertrip Julianaluchthaven en Boekhandel Van Dorp/Eddine

SABA:
Correspondente:
Ruth Hassell, tel.: 2299.

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster/Correspondente:
mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1.

HILVERSUM
CORRESPONDENTEN
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel.: 035-16151, toestel 319).

UTRECHT:
Frans Croes (fotograaf).

Persagentschappen: ANP en AP.
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabantse Pers.

DRUKKERIJ: Rotaprint NV
DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo NV, tel.: 70503, 70504 en 70304.
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr.: 208.000, Maduro's Bank rek. nr.: 286.330.08 en ABN rek. nr.: 11.15.626.
Aruba: Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire (abonnementen en incasso): mv. A. Wong-Loi-Sing, Noord Saliña.

Losse nummers 50 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen veertien gulden per maand.

Buiten Antillen (Nederland):
NA*f*.80,15 per maand (luchtpost) of NA*f*.24,- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

Tom Poes en de geheimzinnige gaper

1466 — Heer Bommel schrok natuurlijk erg, toen Toem Poes hem zo onverwacht op de nek sprong.

Onder het slaken van rauwe kreten mepte hij om zich heen zodat Tom Poes, die daar niet op verdacht was, al spoedig in moeilijkheden kwam.

"Heer Bommel!" riep hij nog uit, "ik ben het! Schei uit!" Maar dat hielp niet.

"Des te erger", gromde de verwilderde heer. En terwijl hij zijn jonge vriend in het nekvel greep, gooide hij hem in het gereedstaande deeg. Hij wachtte overigens niet op de uitwerking van zijn ruwe handelwijze, maar werkte zich met een behendige zwaai door het openstaande tuimelraam naar buiten.

Net op tijd overigens, want op dit moment traden de bakkers, die zich met koek en grenadine versterkt hebben, de bakkerij weer binnen.

Ze waren in een ernstig gesprek gewikkeld en sloegen aanvankelijk geen acht op gesmoorde geluiden, die uit de bakkerij opstegen. Maar de oude Meelbuiler zweeg plotseling toen hij het onrustig golvende deeg in de gaten kreeg.

HENRY ® By Dick Hodgins

HENRY'S SPECIAL SERVICE
FOR FAT PEOPLE
SHOELACES TIED CHEAP!

BONER'S ARK ® By Addison & Frank Johnson

HYENA, DID YOU THROW A BANANA PEEL ON THE DECK?
WHY?
THE ELEPHANT SLIPPED ON IT, FELL THROUGH THE DECK ON TOP OF THE BEAR AND THEY'RE BOTH IN THE HOSPITAL!
NO

BEETLE BAILEY ® By Mort Walker

HOW LONG HAVE YOU BEEN AT CAMP SWAMPY, SGT. LUGG?
LONG ENOUGH, CHAPLAIN
LONG ENOUGH? HOW LONG IS THAT?
I GOTTA GET OUTA HERE
THAT LONG, HUH?

REDEYE ® By Gordon Bess

DO YOU LIKE HUCKLEBERRIES, REDEYE?
I LOVE HUCKLEBERRIES
HERE
I JUST FOUND OUT BEARS DO TOO!

INDSCRIPTIE HOOGERVORST BELICHT DE KNELPUNTEN

Marketing blijkt belangrijke bottle neck

Lokale industrie nog onvoldoende ontwikkeld over stabiele export

WILLEMSTAD — "De aanwezigheid van een lokale markt is langrijk voor export. Op deze markt kunnen de bedrijven efenen" voordat men op een buitenlandse markt gaat verko-n. Door een verbod op import krijgt de producent de lokale rkt echter cadeau en wordt vrijwel iedere vorm van concur-tie uitgeschakeld. De producent wordt minder gedwongen kosten- en prijsbeheersing en het aanbrengen van kwali-ts- verbeteringen. Elementen die voor export belangrijk n. Dat deze vorm van marktbescherming de export stimu-ert, is dan ook zeer te betwijfelen, om niet te zeggen onjuist. or de marktbescherming wordt de oriëntatie op de lokale rkt juist bevorderd omdat daar nu veel hogere winsten te halen zijn dan in het buitenland. Verder wordt de aanwezige ercapaciteit verminderd, waardoor een belangrijke reden n te exporteren wegvalt."

Dat stelt studente Joke Hoog-vorst in haar afstudeerscriptie de Rijksuniversiteit van ningen. Het onderzoek van ogervorst vond plaats van ja-ri tot augustus 1987 en werd inancierd en begeleid door rpodeko en Roy Evers van de NA. Het doel van het onder-k was een inzicht te geven in knelpunten van importver-angende (potentieel) ex-terende industriële onderne-ingen op Curaçao en in de on-rsteuning van deze onderne-ingen. Tijdens een gistermid-g gehouden bijeenkomst werd eindscriptie en de conclusies or Joke Hoogervorst gepresen-rd aan de media en andere be-ngstellenden.

ARKTSLUITING

Hoogervorst blijkt niet erg op-mistisch te zijn over de export-gelijkheden van de thans be-ande lokale industrieen. Een oot aantal factoren spelen erbij een rol die door Hooger-orst uitgebreid zijn onderzocht beschreven in haar 82- pagi-a's tellende eindscriptie. Uiter-ard wordt de bestaande arktbescherming daar ook bij noemd. Hoogervorst blijkt en voorstandster te zijn van en marktsluiting maar pleit oor economische heffingen. De eeste lokale bedrijven kunnen onder enige vorm van arktbescherming niet overle-n, zo concludeert Joke Hooger-orst uit de interviews met vele an de lokale bedrijven. Zij oemt het echter "bedenkelijk" at vrijwel alle lokale bedrijven nds 1986 marktbescherming enieten, zelfs de bedrijven die aar niet om hebben gevraagd.

"Doordat de maatregelen be-aan uit een volledig importver-od en de meeste bedrijven hier-oor een monopolie- positie op de kale markt bezitten, vindt er een correctie vanuit de markt aats. De overheid moet deze nctie overnemen waartoe zij estuurlijk en technisch gezien de middelen niet bezit. De kwaliteits- controle vanuit de overheid is slecht of ontbreekt volledig. Dit is niet alleen nadelig voor de consument maar op lange termijn ook voor de bedrijven zelf", zo meent Hoogervorst. Een ander probleem dat zij constateert is dat de overheid intern verdeeld is over het gevoerde beleid en de ontwikkeling van de een industriële sector wordt geen kracht bijgezet middels aanvullende ondersteunende maatregelen op andere punten. Verder doet de overheid geen uitspraak over de voortgang van het beleid na 1991 waardoor het voor de bedrijven moeilijk is op toekomstige ontwikkelingen te anticiperen.

BELEID MIST

"Marktbescherming is voor sommige fabrikanten te verantwoorden en in zekere zin noodzakelijk voor de ontwikkeling van de Curaçaose industrie. Het moet echter gepaard gaan met een goed prijs- en kwaliteitscontrole systeem en een duidelijk pakket aan maatregelen vanuit de overheid. Aan marktbescherming moet een beleid ten grondslag liggen dat het nu lijkt te missen", aldus Joke Hoogervorst die de mening uitspreekt dat marktbescherming via economische heffingen de voorkeur verdient boven importverboden. "Helaas heeft het begin juli gehouden studieweekeinde er alleen toe geleid dat voor nieuwe bedrijven geen volledige marktafsluiting meer zal worden toegepast. Voor de bestaande bedrijven blijft de situatie gehandhaafd."

Hoogervorst concludeert dat de houding van de overheid ten aanzien van de industrie en met name ook ten aanzien van de export positief is. Dat wordt echter niet in een beleid tot uitdrukking gebracht, hetgeen mede belemmerd wordt door aanwezigheid van een dubbele bestuurslaag (de landsregering en eilandsregering) waardoor de diverse taken en bevoegdheden verdeeld zijn.

ONREALISTISCH

Niet alleen de overheid schiet echter volgens Hoogervorst tekort. Het zijn vaak ook de bedrijven zelf waar het nodige verbeterd dient te worden. Hoogervorst stelde in dit kader gistermiddag dat vele managers van lokale ondernemingen ten onrechte te optimistisch zijn over de export- mogelijkheden. "De Curaçaose manager toont een productie georienteerde visie. Men heeft weinig of geen ervaring in marketing- activiteiten. Door de marktbescherming wordt dit verder gestimuleerd. Een aantal managers is zeer optimistisch over de export- mogelijkheden van hun bedrijf zonder hiernaar een werkelijk onderzoek te verrichten", een houding die Hoogervorst "vrij onrealistisch" noemt.

"Men heeft veel ideeën, een plan ter uitvoering ontbreekt veelal. Verder toont men een vrij korte termijn visie waarbij het verkopen van de huidige voorraad voorop staat. Het management heeft geen visie over de activiteiten van het bedrijf op langere termijn." Er wordt ook een groot gebrek gevoeld aan goede managers, zo heeft Joke Hoogervorst ervaren. Zij doet dan ook de aanbeveling om meer aan ondersteuning van de lokale bedrijven te doen middels advisering op management- niveau. "Er wordt momenteel gewerkt aan een betere coördinatie en afstemming van de financieel ondersteunende instanties. De Fundashon Empresa Chiki is opgenomen binnen Korpodeko en men heeft een intensieve samenwerking met de Ontwikkelingsbank. Korpodeko speelt hierin een cofidinerende rol. Door deze coördinerende rol is Korpodeko de aangewezen organisatie om management- ondersteuning te verlenen", aldus Joke Hoogervorst gistermiddag.

KLEINSCHALIG

Uit het onderzoek is gebleken dat de meeste Curaçaose exporteurs overschotten van de lokale markt tegen een lage prijs op de buitenlandse markt afzetten. Omdat de vaste kosten op de lokale markt worden gedekt is dit mogelijk. Een uitbreiding van de export zal echter gepaard gaan met een uitbreiding in de productie- capaciteit wat leidt tot hogere vaste kosten die in de exportprijs moeten worden doorberekend. Met een hoge exportprijs kunnen Curaçaose exporteurs niet meer concurreren op de buitenlandse markt", aldus het rapport.

Er zijn volgens Hoogervorst voor wat betreft de externe factoren twee alternatieven om de export te bevorderen. Zo zouden de kleinschalige lokale ondernemingen gebruik kunnen maken van de voordelen daarvan door het op bestelling produceren van producten met vormen, kleuren en dergelijke die grote concurrentie niet maken omdat zij een dergelijke kleine productie niet de moeite waard achten. Een grondige oriëntatie op de afzetmarkt is hiervoor echter een vereiste.

SAMENWERKING

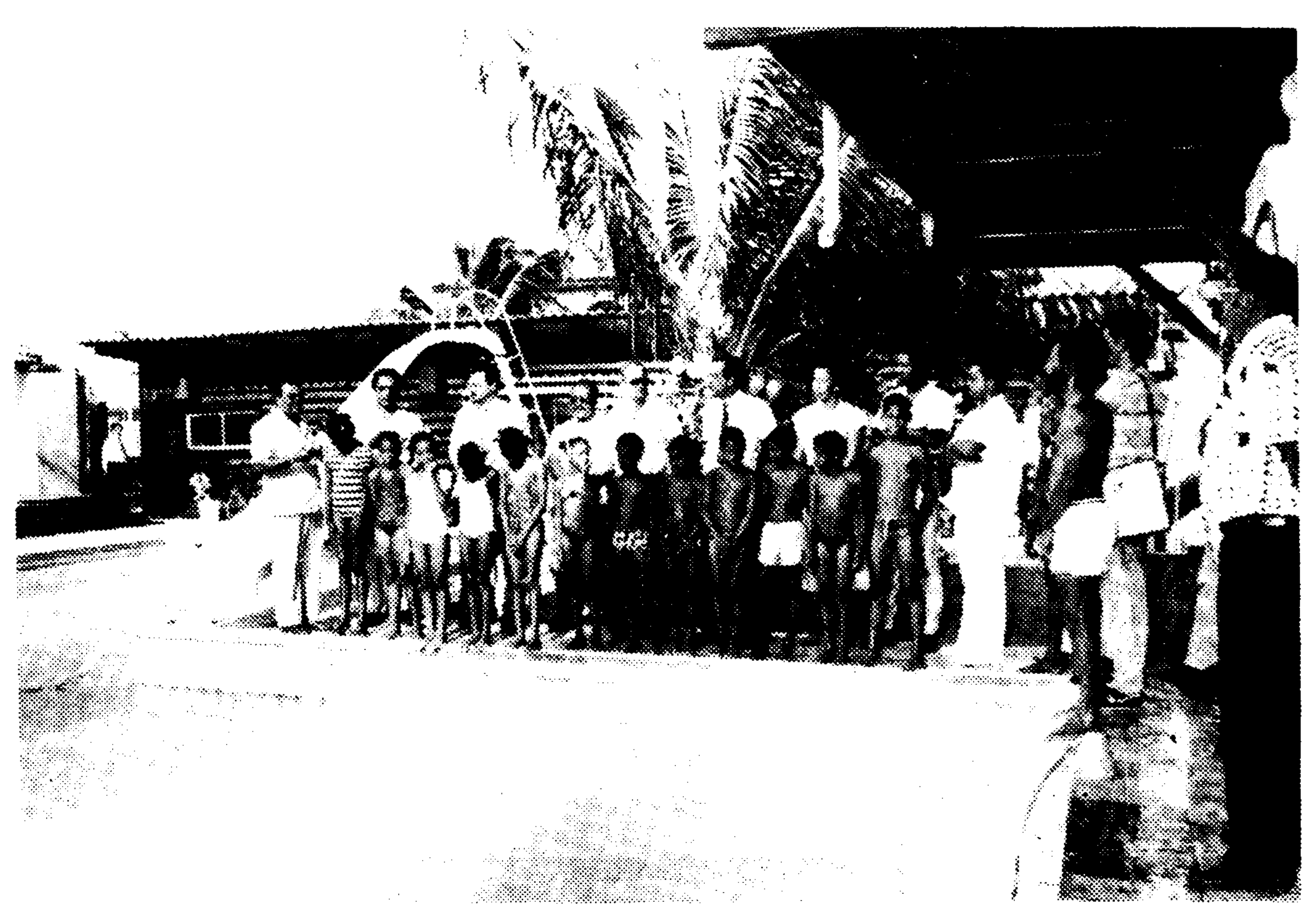
Ook doet Hoogervorst de aanbeveling om met buitenlandse bedrijven samen te gaan werken. Dit zou kunnen in de vorm van onder licentie werken, jointventures, co- makingship en subcontracting. "Samenwerking kan de hoge productie- kosten op Curaçao niet verlagen. Men krijgt echter wel toegang tot meer kapitaal en kennis waardoor men beter gebruik kan maken van de mogelijkheden die Curaçao voor exporterende bedrijven biedt", aldus Hoogervorst. Zij noemt verder als voordeel dat de problemen van het management verminderd worden door samenwerking met buitenlandse bedrijven. "De ondernemer wordt gedwongen een aantal zaken goed voor elkaar te hebben en te plannen, de partner wil immers weten waar hij aan toe is. De kennis en ervaring van de partner zijn hierbij een belangrijk hulpmiddel. Verder wordt men door de samenwerking gedwongen aan internationale kwaliteits- eisen te voldoen. Hierdoor worden de exportkansen van een bedrijf vergroot", aldus Joke Hoogervorst.

WERKKAPITAAL

Ook de financiele knelpunten bij de export zijn door Hoogervorst bekeken. "De Curaçaose exporteurs zien het tekort aan kapitaal als een van de grootste belemmeringen voor hun export- activiteiten." Daar is Hoogervorst het echter niet mee eens: volgens haar zijn de marketing en management- problemen belangrijker. De behoefte aan werkkapitaal bij exporterende ondernemingen blijkt groter te zijn dan bij uitsluitend voor de lokale markt producerende ondernemingen. Dat wordt veroorzaakt door hogere voorraden, extra kosten, meer onzekerheid binnen de organisatie, lange betalings- termijnen en een verhoogde kans op dubieuze debiteuren. "Iedere oorzaak vergt een specifieke aanpak. De extra kosten worden gedeeltelijk vergoed door een EEG subsidie. De hoge voorraden en de hogere onzekerheid binnen de organisatie kunnen de exporteurs gedeeltelijk zelf verminderen door een algehele betere planning van de bedrijfsactiviteiten. Voor de langere betalings- termijnen en de dubieuze debiteuren kan een exportkrediet- verzekering een oplossing bieden. De huidige omvang van de export maakt de aanwezigheid van een dergelijke verzekering moeilijk. Ook hier kunnen de exporteurs zelf een belangrijke rol spelen door te exporteren onder documentaire kredieten", aldus het rapport.

PARADOX

"Export uit de importvervangende industrie", zoals de titel luidt van het rapport, lijkt een paradoxale uitspraak, zo stelt Hoogervorst aan het einde van de scriptie. "Of deze paradox werkelijk bestaat is afhankelijk van de specifieke situatie per bedrijf. Een aantal bedrijven bewijst deze paradox goed te kunnen hanteren door op een continue en stabiele basis te exporteren. Andere bedrijven blijken de bescherming op de lokale markt ook in het buitenland niet te kunnen missen en exporteren niet. Juist voor deze bedrijven is een verandering in het marktbeschermings- beleid, te samen met een vergroting van de management- ondersteuning, noodzakelijk. Door de huidige situatie wordt de status quo gehandhaafd wat uiteindelijk tot een achteruitgang in de kwaliteit van de import- vervangende industrie zal leiden."



WILLEMSTAD — In het zwembad van Jan Buitenweg op Klein Santa Martha werd gistermiddag de eerste schoolzwemles gegeven. In bijzijn van de gedeputeerde van Onderwijs Angel Salsbach kregen de kinderen van scholen uit Banda Abou instructies van twee zwemleraren. Op Banda Abao was er al heel lang vraag naar zwemlessen via de school voor de kinderen. Aan dit schoolzwemmen doen in totaal zes scholen mee. Het zwemmen valt onder de gymles zodat er geen extra tijd van de gewone lessen verloren gaat. Bij de opening verklaarde Angel Salsbach dat binnenkort zal worden begonnen met de bouw van een nieuw zwembad en een sporthal op Banda Abao.

Ontwerp ter goedkeuring naar Staten

Regering hoopt begin 1988 de lumpsum-regeling in te voeren

WILLEMSTAD — De Staten zullen zich binnenkort moeten buigen over de door de centrale regering opgestelde ontwerp- landsverordening voor de formele introductie van een lumpsumregeling voor overheidswerknemers die bereid kunnen worden gevonden vrijwillig uit overheids- dienst te treden. De regering mikt erop aan die lumpsum- regeling, die als tegenhanger moet dienen voor de wachtgeld- regeling, in de eerste helft van volgend jaar uitvoering te kunnen geven.

De Raad van Ministers besloot gisteren het ontwerp voor de lumpsum- regeling ter goedkeuring aan te bieden aan de Staten. De regeling is met name bedoeld voor overheids- personeel dat gezien de sanerings- maatregelen van de overheid moet worden afgevloeid en op basis daarvan in aanmerking zou kunnen komen voor de zogeheten wachtgeld-regeling. Deze categorie werknemers zal nu ook voor de lumpsum- regeling kunnen opteren, waarbij zij, in tegenstelling tot de wachtgeld- regeling niet over een bepaalde periode een deel van het laatst genoten salaris zullen ontvangen, maar waarbij zij voor een eenmalige uitkering kunnen kiezen.

Door middel van de toepassing van beide regelings- vormen beoogt de overheid de ongunstige gevolgen van onvrijwillig ontslag ongedaan te maken, dan wel deze zo veel mogelijk te verlichten. Dat kan gebeuren via de wachtgeld- regeling, maar kan ook plaatsvinden aan de hand van de lumpsum- regeling, waarbij de overheids- werknemers weliswaar "vrijwillig" de dienst verlaten, maar daarvoor de beschikking kunnen krijgen over een fors bedrag dat hen in één keer uitgekeerd wordt.

De regering koos voor de introductie van de lumpsum- regeling omdat ervaringen van overheden in andere landen en van particuliere bedrijven in evenzo eigen land, aantoonden dat bij sanering en her- structurering van bedrijven, het personeel soms uit vrije wil hun betrekking bereid was op te geven, als daar althans bepaalde voordelen tegenover stonden. Om de keus voor de lumpsum- regeling nog aantrekkelijker te maken, besloot de overheid daaraan bovendien meerdere faciliteiten te koppelen, indien het uitgekeerde bedrag voor investeringen in eigen land worden aangewend.

Aan de regeling zijn anderzijds ook voorwaarden verbonden, waarmee overheids- personeel dat een gedwongen ontslag boven het hoofd hangt, rekening dient te houden. Zo moet onder meer de keus voor de eenmalige uitkering binnen een bepaalde periode worden kenbaar gemaakt, ligt de hoogte van de lumpsum rond de zestig procent van hetgeen de overheidswerknemer in totaal aan wachtgeld zou zijn betaald, en zal dit bedrag de vijftig duizend gulden niet mogen overschrijden. Degenen die tot slot voor de lumpsum kiezen, verbreken daardoor tezelfdertijd alle banden met de voormalige werkgever en kunnen daarop naderhand geen enkele aanspraak maken.

VPCO-beleid is Sitek een doorn in het oog

WILLEMSTAD — Het reilen en zeilen bij de scholen die vallen onder de Vereniging voor Protestants Christelijk Onderwijs en met name op de Marnix- school is de onderwijsbond Sitek een doorn in het oog. Daarop werd ook dinsdag tijdens het wekelijkse radio- programma van de bond, felle kritiek uitgeoefend.

Volgens de Sitek bestaat er op de eerdergenoemde school een discrepantie in de behandeling van de leerlingen en zouden daar sommmige kinderen ten koste van anderen worden bevoorrecht. De onderwijsbond meent dat er op deze school, waar een leerkracht kort geleden met onmiddellijke ingang naar huis werd gestuurd, van een allesbehalve gezonde situatie sprake is. De Sitek- woordvoerder verwees ter ondersteuning van deze stelling naar het kort geding dat de leerkracht in kwestie tegen het school- bestuur aanspande en verweet tegelijkertijd dat schoolbestuur ervan de werkelijke oorzaak te zijn van de door de onderwijs- bond gesignaleerde problemen.

''Kleine eilanden dansen op Wathey's muziek''

Sitek spreekt schande van politiek gekrakeel

WILLEMSTAD — Onderwijsbond Sitek sprak deze week grote schande van de kabinets- crisis die vorige week op de Antillen ontstond. De oorzaak en de aanleiding daartoe, zijn volgens de Sitek politiek onverteerbaar.

De woordvoerder van de onderwijsbond zei het in het wekelijkse radio- programma van de Sitek een grof schandaal te vinden dat de benoeming van een gezaghebber voor het eiland- gebied St Maarten tot een crisis in het kabinet had kunnen leiden. Daaruit bleek nog eens overduidelijk, was hij van oordeel, dat de Antillen een staatkundige structuur kennen die alleszins aanpassing en verbetering behoeft. Die structuur staat immers een dergelijk misselijk politiek gedrag toe, aldus de Sitek woordvoerder, die daarbij een beschuldigende vinger richtte naar de leider van coalitie- partij DP- St Maarten, Claude Wathey.

De Statenleden van de overige eilanden, bleven Sitek- kritiek al evenmin bespaard. Die werden er in het radio- programma van beschuldigd "op de tonen van Wathey's muziek te dansen". Doelend op de Sabaanse WIPM van Will Johnson en de DP- Statia van Kenneth van Putten, veegde de Sitek hen er ook de mantel over uit, dat zij het presteerden binnen 24 uur verschillende malen van gedachten te zijn veranderd ten aanzien van hun steun aan de coalitie.

Met een dergelijke vertegenwoordiging in de Staten was het Antilliaanse volk geenszins gediend, hekelde de Sitekwoordvoerder. Die sprak daarom de hoop uit dat de Curaçaose politieke partijen uit de kabinetscrisis hun les zouden hebben geleerd, opdat over het begrip van een "Antillen van Vijf" nu eindelijk eens een nationale discussie in gang zou kunnen worden gezet.

Over accoord met VS

PNP wil uitleg van Navarro

WILLEMSTAD — De Staten- fractie van de oppositiepartij PNP wil van minister van Financiën een nadere toelichting op de overeenkomst die vorige week op fiscaal gebied werd bereikt tussen de Nederlandse Antillen en de Verenigde Staten.

In een deze week aan de voorzitter van de Staten verzonden schrijven, dringt PNP- leidster Maria Liberia- Peters er namens haar fractie op aan van de minister van Financiën een uiteenzetting te krijgen van het in Den Haag bereikte accoord. In de brief zegt zij uit de plaatselijke pers te hebben begrepen dat er van een accoord tussen de VS en de Antillen sprake zou zijn. Om van de inhoud een beter beeld te kunnen krijgen, lijkt het Liberia daarom nuttig als de Staten niet slechts een uitleg wordt verstrekt, maar bovendien de minister de visie van de regering weergeeft aangaande het bereikte accoord.

WILLEMSTAD — In een woning aan de Langestraat werd door de politie een inval gedaan waarbij in de ijskast een kleine hoeveelheid marihuana werd aangetroffen.

ALM en CUB komen tot een oplossing Regatta-probleem

WILLEMSTAD — Tijdens een bijeenkomst gisterochtend zijn de ALM en de Club Union Boneriano tot een oplossing gekomen voor het probleem dat zich enige dagen geleden voordeed. Toen beschuldigde de CUB via een persbericht de ALM ervan dat zij de voorbereidingen voor de Bonaire Regatta wilden dwarsliggen door geen chartervluchten in te zetten.

Robin Visser, woordvoerder van de ALM, verklaarde daarna tegenover de Amigoe dat het onmogelijk is om chartervluchten in te zetten gezien het feit dat de ALM slechts over vijf toestellen beschikt waaronder twee twinotters. Daar komt nog bij dat de ALM met een vliegschema werkt waar niet op elk gewenst moment een vlucht bijgevoegd kan worden.

Tijdens de bijeenkomst gisterochtend hebben beide partijen twee geschikte extra- vluchten gevonden voor de Club Union Boneriano. Op 13 oktober om kwart over acht 's- morgens en om twintig over vier 's- middags kunnen de CUB- leden gebruik maken van de extra ingelaste ALM- vluchten zodat zij op tijd op Bonaire zullen arriveren voor de officiële opening.

In het persbericht van de Club Union Boneriano spraken zij, in tegenstelling tot het vorige communiqué, hun lof uit over de werkwijze van de ALM. Niet alleen had de ALM haar flexibiliteit getoond maar ook haar oprechtheid door de CUB uit te nodigen voor een gesprek waarin beide partijen hun grieven naar voren konden brengen. "Niet alleen heeft de Club Union Boneriano de gewenste vlucht kunnen krijgen, ook heeft de ALM interesse getoond voor Bonaire en de Regatta. Dat was immers wat wij wilden bereiken," aldus de CUB in het persbericht.

De ALM op haar beurt meldde op de bijeenkomst het te betreuren dat de Club Union Boneriano een intern geschil direct naar buiten had gebracht. Dat was volgens de ALM niet nodig. Het probleem was immers het moment van de vlucht wat de CUB niet goed uitkwam. "Dat probleem is nu opgelost," aldus Robin Visser, "Er zijn geen chartervluchten ingelast, maar we hebben het tijdschema van een extra vlucht veranderd."

De Club Union Boneriano laat nu weten dat men zich via het telefoonnummer 85396 kan opgeven voor de vliegreis naar Bonaire.

Italiaanse politie: een van grootste successen

In Italiaanse havenplaats 50 kg. Colombiaanse cocaïne ontdekt

BARI — De Italiaanse politie heeft een partij van vijftig kilo cocaine welke uit Colombia afkomstig was in beslag genomen. Er werden zeven arrestaties verricht. Het was een der grootste anti- drugsoperaties van West Europa.

De waarde van de in beslaggenomen cocaine wordt geschat op veertig miljoen dollar. Het ging om cocaine van een hoge zuiverheids- graad. Onder de gearresteerden bevinden zich vijf Colombianen en één Westduitser. Aan boord van de tanker Marvea spoorde men 27 kilo cocaine op. De tanker welke verleden jaar door een reder van Bari was gekocht kwam uit Colombia en deed de Italiaanse haven Bari aan op 30 augustus. Overigens blijkt de reder niet bij deze drugsaffaire betrokken zijn, zo bleek bij de politie.

De rest van de cocaine werd aangetroffen in een koffer in de kamer van een hotel in Bari, welke gehuurd was door een Westduitser die geindentificeerd werd als Ric Vogt Herwart (33 jaar). Hij is afkomstig uit Datteln en arriveerde op 25 augustus in Bari in afwachting van de boot waarmee de cocaine was verscheept.

De politie- commandant van Bari, Giovanni Rosa, zei tijdens een persconferentie dat de cocaine bestemd was voor Rome. Het was een van de belangrijkste drugs- vangsten van Italie en naar zijn overtuiging ook van Europa. Het onderzoek in deze zaak begon zo'n drie weken geleden toen personeel van de Italiaanse Narcotica- brigade op het spoor kwam van vijf Colombianen die in Rome waren aangekomen en die de indruk wekten dat zij in contact wilden komen met eventuele kopers van cocaine. Men is hen toen gaan volgen. Uiteindelijk kwam men zo bij de tanker uit en in de bewuste hotel- kamer. De leeftijd van de Colombiaanse verdachten varieert van 24 jaar tot 54 jaar. De enige Italiaanse verdachte in deze zaak is twintig jaar.

WILLEMSTAD — Onlangs bracht een delegatie van de Universiteit van Amsterdam (UVA) een bezoek aan de gouverneur van de Nederlandse Antillen, dr René Römer. De delegatie bestond (vlnr) uit prof dr J.A. van Kemenade, voorzitter van bestuur; drs J.H. de Wit, hoofd bureau buitenland en drs W. Los van de faculteit Biologie van de UVA. Namens de Universiteit van de Nederlandse Antillen vergezelde president- curator drs L.B. van der Veen (geheel links), de gasten tijdens hun opwachting bij de gouverneur.

Naast het voeren van gesprekken over nauwere samenwerking tussen de UNA en de UVA zullen de delegatie- leden ook de opening van het academisch jaar op 10 september en de studiedag van de UNA op 12 september aanstaande bijwonen.

Verzoenings-commissie in El Salvador geïnstalleerd

President Duarte herhaalt beroep op verzet om vredesverdrag openlijk te steunen

SAN SALVADOR — President Jose Napoleon Duarte van El Salvador heeft de acht leden beëdigd van de Nationale verzoenings- commissie welke moest worden opgericht in het kader van het vredesplan voor Midden Amerika. De beëdiging ging gepaard met een korte plechtigheid.

President Duarte heeft voor de Verzoenings- commissie benoemd zijn vice- president Rodolfo Castillo en verder Ricardo Gonzalez Camacho. Namens de katholieke kerk maken er deel van uit de bisschoppen mgr Marco Rene- Revelo en de hulpbisschop van San Salvador mgr Gregorio Rosa Chavez. De politieke partijen van de oppositie vaardigden af Fredy Cristiani of van de ultra- conservatieve partij ARENA en Mario Renu Roldan van de Sociaal- christelijke partij. Namens wat genoemd wordt de "notabelen" werd beëdigd ex-president Alvaro Magana Borja die tussen 1982 en 84 aan de macht was en de advocaat Guillermo Trabanino.

In een door radio en tv uitgezonden toespraak gaf de Salvadoraanse president de verzekering dat El Salvador in goede trouw zich zal houden aan alle afspraken en verplichtingen welke uit het Verdrag van Esquipulas II voortvloeien. Daarmee wordt het in begin augustus door de Middenamerikaanse presidenten aanvaarde vredes- verdrag bedoeld. Hij deed een dringend beroep op de hele Salvadoraanse bevolking zich in te zetten voor het zoeken naar vrede. Elke sectarische handeling ten opzichte van de staat moet achterwege gelaten worden. Alles en iedereen moet zich slechts richten op het bereiken van de vrede.

De president prees het bemiddelings- werk van aartsbisschop mgr Arturo Rivera y Damas van San Salvador. Hij benoemde de aartsbisschop tot de coordinator voor de binnenlandse dialoog. Tenslotte herhaalde hij zijn oproep aan het verzet om zich publiekelijk uit te spreken ten gunste van het vredesverdrag. Op basis daarvan kan de binnenlandse dialoog beginnen, wanneer men tenminste ook formeel wil afzien van gebruik van geweld om zijn doeleinden te bereiken.

Na overwinning van Peronisten bij verkiezingen

Argentijnse president Alfonsin staat voor beslissing koers om te gooien

BUENOS AIRES — De Radikale partij van Argentinie likt zijn wonden en bezint zich op de naaste toekomst nu men met een congres moet regeren waarin men als partij in beide kamers in de minderheid is. Daarbij vindt men tegenover zich een naar het schijnt herboren Rechtvaardigheidspartij waarvan de leiding uit de tussentijdse verkiezingen van zondag moed put dat men op de goede weg is. De Peronisten eisen dan ook een radikale verandering in het regerings- beleid der Radikalen. Het ziet er naar uit dat president Raul Alfonsin inderdaad het roer om zal gooien.

Nu de kaarten anders op tafel liggen zal president Alfonsin er niet aan ontkomen om een nieuwe koers te moeten bepalen voor de nog resterende periode van zijn presidentschap. Vanaf het ogenblik dat het duidelijk werd dat de Peronisten weer volledig terug waren op het politieke toneel als een belangrijke politieke macht vergaderde Alfonsin met zijn adviseurs en deskundigen. Pas dinsdag zag men hem weer in het presidentiele paleis. Hij heeft de handen vrij omdat zijn ministers hun ontslag hebben aangeboden. Maar tot dinsdagavond wist hij nog niet wat hij zou doen: het kabinet helemaal reorganiseren of slechts op een paar posten een nieuwe minister zetten. Hoe dan ook: de periode dat men het als Radikale partij niet zo moeilijk had met de erg verdeelde Peronisten is voorbij. De Vernieuwings- beweging in de partij blijkt aan te slaan en de extreme koers van de Intransigenten is duidelijk afgewezen. De niet zo jeugdige politicus Antonio Cafiero heeft de Peronisten achter zich gekregen. Hij heeft de partij op het spoor teruggezet van echte volkspartij welke in opmars is naar het Olivos- presidentiele paleis.

De verkiezings- campagne van de Peronisten had zich gebaseerd op de eis dat de ontwikkeling van het land Argentinie beter aangepakt moest worden. De lonen moeten omhoog, de economie moet weer gaan groeien en op schulden- gebied moet er een moratorium worden afgekondigd. Dat waren zo de voornaamste punten van het Peronistische programma. Het waren zaken welke de kiezers kennelijk wel zagen zitten en die zij konden begrijpen. Daarom ook dat Cafiero na het bekend worden van de uitslagen zei dat hiermee "de mislukking van het regerings- beleid duidelijk is afgestraft". Om die reden meent de partij dan ook het recht te hebben te eisen dat het roer op economisch gebied volkomen moet worden omgegooid. De secretaris generaal van het met de Peronisten zo nauw verbonden vakverbond CGT, Saul Ubaldini, ziet dit ook zo: Dit is een overwinning voor het volk en het betekent een oproep voor verandering van het economisch en sociaal beleid". Zo maakte hij op uit de stembus- uitslag.

De minister van Binnenlandse zaken Antonio Troccoli is het hier echter niet mee eens. Volgens hem is het economisch beleid niet de schuld van deze tegenvallende verkiezings- uitslag. Hij dacht dat het om een heel complexe zaak gaat bij deze politieke verandering, waarbij het economisch beleid slechts een onderdeel is van een groter geheel. Of hij daarbij ook duidde op de verhouding tussen regering en leger en op de kwestie van de passende gehoorzaamheid als rechts- criterium werd niet duidelijk.

Somber lijkt de politieke toekomst, hoe dan ook, voor de minister van Economische zaken Juan V. Sourrouille. Het zal voor Alfonsin moeilijk zijn hem te handhaven, hoewel hij en Sourrouille het heel goed met elkaar konden vinden. Zij hebben elkaar ook steeds volledig gedekt. Nog onlangs merkte Alfonsin op: Als God het wil zal hij mijn minister van Economische zaken blijven tot het eindpunt van de rit. Duidelijk is wel dat de laatste fase van Alfonsins regerings- periode niet gemakkelijk zal zijn. De sociale onrust zal ongetwijfeld blijven aanhouden als hij inderdaad vasthoudt aan de eerder uitgezette economische koers zonder zich aan de Peronistische eisen te storen.

Min. Baker: geen regeling buiten IMF om

Brazilië's niet conventionele schuldenaanpak van baan in VS

WASHINGTON — De Verenigde Staten hebben het Braziliaanse plan om de helft van zijn schulden om te zetten in obligaties naar de prullenbak verwezen. Het plan komt niet in aanmerking om zelfs maar besproken te worden. De Amerikaanse minister van Financien James Baker maakte zijn Braziliaanse collega Luis Carlos Bresser Pereira duidelijk dat het schulden- probleem op de traditionele manier moet worden opgelost.

Na afloop van het gesprek tussen beide ministers van Financien gaf het Amerikaanse ministerie een verklaring uit waarin stond dat er "algemene overeenstemming was dat de problemen van Brazilie op een conventionele manier moeten worden aangepakt". Minister Baker heeft het kort en bondig aan Bresser Pereira gezegd: het obligatie- plan is een "non- starter" oftewel als een paard dat niet aan de race mag meedoen.

Tegenover de Braziliaanse opvatting dat het schulden- probleem van een dergelijke omvang is dat men er met de gewone middelen geen greep meer op kan krijgen stelde Washington dat men niet gediend was van het onconventionele plan, namelijk om de helft van de schuld om te zetten in obligaties met een looptijd van 35 jaar en met een laag rente- tarief. Bij de omzetting zou rekening moeten worden gehouden met de forse korting waarmee Braziliaanse bankschulden op dit ogenblik worden verhandeld. Het plan zou de banken komen te staan op een totaal verlies van ongeveer vijftien miljard dollar. De Britse banken hadden eerder al afwijzend beschikt over het plan evenals de Japanse bankiers. De Amerikaanse banken hadden voorzichtiger gereageerd.

Overigens heeft minister Baker ook duidelijk gemaakt dat Brazilie het kan vergeten om buiten het Internationaal Monetair Fonds (IMF) om tot een regeling te komen met de zogenaamde Club van Parijs. Dit is een informele maar wel belangrijke groep van industrie- landen met vorderingen op ontwikkelingslanden. In de verklaring staat namelijk dat de ministers Bresser Pereira en Baker "het eens (zijn) geworden dat iedere herstructurering gebaseerd moet zijn op een krediet- regeling met het IMF". Dit punt ligt politiek heel moeilijk in Brasilia.

Minister Bresser Pereira zei dat hij nu zal streven naar een meer conventionele regeling voor de Braziliaanse schulden van in totaal ruim 110 miljard dollar waarvan ruim zestig miljard aan de banken. Maar dan wel inclusief een lening. Hij wil vast blijven houden aan het idee om een deel van de schuld in een of andere vorm om te zetten in waarde- papieren, maar op vrijwillige basis. Volgens hem stemde Baker met dit plan wel in.

Vrijdom belasting voor wapen-import in Colombia

BOGOTA — De regering heeft vrijstelling verleend van invoerrechten voor oorlogs- materiaal. Op deze manier hoopt men Defensie wat meer geld ter beschikking te stellen waar men al geruime tijd schreeuwt om meer middelen omdat men zo achterloopt op wapen- gebied bij buurland Venezuela. De ontheffing van deze invoerrechten gebeurde via een decreet van president ir Virgilio Barco in het kader van de staat van beleg welke de president bijzondere bevoegdheden geeft. Het gaat hierbij om de invoer van radar- materiaal, wapens, pantserwagens enz.

IJS.

4.

n

king

lom

be-

en.

ARUBA AGENDA

KANTOORUREN AMIGOE: 08.00-12.00/ -17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333.

Spoedgevallen na kantoortijd: 21639, en 24508.

Beeper: 027-849.

Giro rek. nr. 10.815.445 Banco di Caribe.

POLITIE: 100.

BRANDWEERCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag voor 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

BIOSCOPEN
BOULEVARD THEATER
20.15 uur *Pray for the Wild Cats* (18 jr.).
22.45 uur *Where the river runs black* (18 jr.).

DRIVE-IN: 20.30 uur *The Concrete Jungle* (18 jr.).

* * * * *

APOTHEKA'S (nachtdienst)
...o brug: Oduber, tel.: 21780.
...a brug: San Lucas, tel.: 45119.

* * * * *

WACHTREGELING DOKTOREN
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta. Cruz: dokter A. v.d. Linde, Beatrixstraat 31, tel.: 28337.
...Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter C.E. Zaandam, via Centro Medico San Nicolas, tel.: 48833.
Tandarts: dokter Hart, tel.: 28337/24300 (hospitaal).

* * * * *

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288/25543; Savaneta en Brazil: tel.: 47020/48301; San Nicolas: tel.: 45906; Dakota: tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kantoor).

(Voor brandgevallen, ongelukken of enig ander ongeluk gelieve de brandweercentrale op te bellen, tel.: 115)

VERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTER: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

ESSO SERVICE CENTER (Oranjestad): 24 uur per dag geopend (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

DOKTER HORACIO ODUBER HOSPITAAL (tel.: 24300): bezoekuren 15.00-15.45 en 18.30-19.30 uur.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

TELEARUBA
WOENSDAG: 18.00 Thundercats; 18.30 CNN international news; 19.30 ...wonder; 20.00 Telenoticias; 20.30 ...ure of things; 21.00 Special: «The ...horsemen» (part 1); 22.00 Telenovela: «Venganza de Mujer»; 22.45 Larry King show; 23.10 Showbiz today (CNN); 23.30 CNN Sports tonight (live); 24.00 Sluiting.

DONDERDAG: 18.00 Littlest Hobo; 18.30 CNN international news; 19.30 ...-programma; 20.00 Telenoticias; 20.30 Miniserie: «On wings of the eagle»; 21.30 The Paul Anka show; 22.00 Telenovela: «Venganza de Mujer»; 22.50 Larry King show; 23.10 Showbiz today (CNN); 23.30 CNN Sports tonight (live); 24.00 Sluiting.

* * * * *

BIBLIOTECA NACIONAL (openingstijden)
ANTILLIAANSE SECTIE, STUDIEZAAL, AFDELING KRANT- EN TIJDSCHRIFTEN: maandag t/m vrijdag vanaf 07.30 uur (de krant- en Tijdschriften- afdeling is ook tussen 12.00-13.30 uur open).
UITLENING AFDELING: maandag, woensdag en vrijdag 09.00-11.55/13.30-20.00 uur; dinsdag van 09.00-12.00/13.30-17.00 uur; donderdag van 13.30-17.30 uur ('s morgens gesloten).

FILIAAL SAN NICOLAS: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/13.30-17.00 uur; woensdagochtend gesloten, in de middaguren geopend van 12.30-18.00 uur, om 13.30 uur uitlenen van boeken; van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/13.00-17.00 uur studiezaal open voor publiek.

SHASA (Stichting Hulp aan Slechthorenden Aruba), Engelandstraat (Lionsgebouw t/o Eagleclub), is dagelijks geopend van 08.30-12.00/13.00-16.30 uur.

BEGELEIDINGSCENTRUM GEESTELIJK GEHANDICAPTEN «MAN NA OBRA»: elke maandag en donderdag van 09.00-12.30 uur gelegenheid om producten te kopen in het oude gebouw van «Bibito Pin», t/o Protestantse kerk, Piedra Plat.

DE NIEUW APOSTOLISCHE KERK (Schubertstraat 12): 19.00 uur kerkdienst.

PROJECTO EDUCACION PA ADULTO (PEA): 19.30-21.00 uur cursus «Basis horticultuur» - St. Antonius College, Sta. Cruz.

FADA (stichting Anti-Drugs Aruba): 19.30-21.30 uur informatieve/educatieve workshop voor de ouders en andere geïnteresseerden o.l.v. drs. J. de Sousa Fernandes Perna - Biblioteca Nacional.

Poging aanranding

PHILIPSBURG — Een jongedame meldde dat zij omstreeks twee uur in de nacht uit haar slaap gewekt werd doordat iemand in haar slaapkamer haar naam riep. Ook werd haar gezegd, dat ze niet mocht schreeuwen als ze overvallen zou worden. Daarna kwam de man naderbij en begon haar te betasten. Toen het meisje begon te schreeuwen rende hij weg. Vanwege de duisternis kon ze geen beschrijving geven van de man.

Zakenvaria

BIJ «COMPUTER INSTITUTE», aan de Fergusonstraat 10A, werden certificaten uitgereikt aan de geslaagden voor de cursussen «Operation», «Basic Language» en «Pogramming». De geslaagden waren: Simon Antersijn, Liesje Erasmus, Christa Bryson, Nilda Curiel, Robert Tromp, Maruska Rasmijn, Sandra Geerman, Sharline Fenton, Shirley Colastica, Godifrida Dirksz, Ruby Franken, Alicia Vrolijk, Jose Blom en Othmar Toppenberg.





ORANJESTAD — Het nieuwe zittingsjaar van de Arubaanse Staten werd dinsdagmorgen geopend door gouverneur F.B. Tromp. Op bijgaande foto's: de gouverneur bij aankomst voor het Statengebouw en de gouverneur tijdens zijn rede in de Statenzaal.

Bij vertrek van populaire scheidsrechter

Voetbaltoernooi om Cees Bossers-beker

ORANJESTAD — Het bestuur van Aruba Voetbal Bond (AVB) organiseert op zaterdag 12 en zondag 13 september een junioren- voetbaltoernooi ter ere van Cees Bossers. Deze bekende voetbalscheidsrechter gaat binnenkort repatriëren.

Cees Bossers heeft in de jaren, die hij op Aruba werkzaam is, zich doen kennen als iemand die altijd klaar stond om de voetbalsport te helpen. In voetbalkringen ziet men hem dan ook ongaarne vertrekken. Het «Kopa Cees Bossers 1987» toernooi wordt in het RCA-sportcentrum gespeeld.

De opening is op zaterdagmiddag om half drie met een defilé van de deelnemende ploegen. Om drie uur volgt de eerste wedstrijd tussen RCA en Jong San Nicolas. Hierna komen tegen elkaar uit: Nacional - La Fama (3.40 uur), Bubali - Dakota (4.20 uur) en Atlantico - Universal (5.00 uur).

Het toernooi wordt op zondag vanaf tien uur voortgezet met een serie wedstrijden. De finale is om vijf uur.

Remitido

Atencion pa schoolnan

NA DIFERENTE schoolnan na Aruba nos ta wak con renovacion ta tumando lugar. Hopi di e schoolnan aki a wordo neglisha hopi anja. Nos ta sumamente contento cu Aruba awor tin un gobierno cu ta conciente di e importancia di educacion. Sin educacion den nos mundo moderno bo no ta jega ningin caminda. Awendia mas cu nunca e muchanan mester wordo motiva pa studia. Mirando tur e otro desaroyonan negativo cu ta distrae nan.

Mi ta kere cu e renovacion di e schoolnan sin duda ta un motivacion pa e muchanan cu ta mira cu nan school ta wòrdo drecha. Esaki ta un muestra cu valor ta wordo duna na e enseñansa di nos muchanan. Y ta hopi trabow mester wordo hasi pasobra hopi anja educacion a wordo neglisha.

Ta hopi cambio ta necesario pa drecha e situacion cu schoolnan y enseñansa en general a keda aden. E cambionan cu ta biniendo awor mester conduci na un mihor systema di enseñansa na Aruba.

H.CROES

Werk voor honderd man gedurende negentig dagen

Uitbreidings-werkzaamheden begonnen aan Alhambra-casino

ORANJESTAD — Bij Alhambra Casino / Bazaar zijn de uitbreidings- werkzaamheden — die uitgevoerd worden door de firma's Van Kessel en Albo — van start gegaan. Voor de komende negentig dagen zullen honderd mensen een arbeidsplaats bij de werkzaamheden krijgen.

De uitbreiding omvat de bouw van een nieuwe ingang (met drie bogen) tussen de Taxicentrale en het Aladdin Theater. Aan de noordzijde van het casino komt een attractieve toren, die gelijk en in stijl is met de hoofdingang. Het casino zal worden uitgebreid met twaalfhonderd vierkante voet en krijgt een tweede verdieping erbij. Er komen ook toiletten en bergruimtes, waardoor het mogelijk zal zijn om sociale activiteiten, zoals huwelijken, conventies en privé- feesten, te organiseren. Aan de zeezijde van het casino wordt een kantoorruimte gebouwd voor de afdelingen Accounting, Entertainment, Food and Beverage, Advertising en Promotion. In de naaste toekomst zal een extra ingang worden gebouwd, die uitziet op het Manchebo Beach Hotel en het Bucuti Beach Hotel.

Alles bij elkaar krijgt Alhambra Casino er zeventienhonderd vierkante meter constructie bij. Het ontwerp voor de uitbreiding is gemaakt door S. Guy Lovelace, terwijl Donny Henriquez de project- engineer op Aruba is.

Bank-manager bedreigd

PHILIPSBURG — De manager van een bank in de Frontstreet riep de hulp in van de politie toen hij door een man bedreigd werd met een mes.

De 39-jarige H. had zich bij het loket gemeld om een gestolen cheque te verzilveren. Men probeerde hem duidelijk te maken dat hij niet door de eigenaar van de cheque gemachtigd was om te tekenen, maar de man werd kwaad en trok een mes. De politie- patrouille bracht hem over naar het bureau van de recherche, en na ondervraging werd hij op vrije voeten gesteld, want H. is enigszins gestoord.

Aanhoudingen in verband met disco-brand

PHILIPSBURG — Afgelopen vrijdag is de politie overgegaan tot de arrestatie van twee personen, N.F.A. en E.M., beiden 24 jaar oud, die ervan verdacht worden La Fontaine Disco de vorige week in brand gestoken te hebben. Het onderzoek gaat voort.

Man betrapt bij poging brandstichting op een boot

PHILIPSBURG — Zaterdagavond om zeven uur werd een man gearresteerd, die probeerde een boot in brand te steken in de haven van Bobby's Marina.

De 29-jarige C., die op een andere boot werkt, had problemen met de eigenaar van de boot «Jamberlaye» en ging aan boord met een blik benzine, die hij over het dek uitgoot. Twee bemanningsleden van de «Jamberlaye» zagen de man bezig en zetten hem van boord voordat hij zijn plan kon uitvoeren. Hij werd gearresteerd en ingesloten voor verder onderzoek.

Wiel gestolen

PHILIPSBURG — Een dame maakte melding van diefstal van een wiel van de rechterkant van een huurauto, die ze geparkeerd had in de Frontstreet.

ORANJESTAD — Alhambra Casino's Al Holden (rechts), vice-president casino operations Divi Hotels en project engineer Donny Henriquez bekijken de plannen voor de uitbreiding van het casino- complex.

Gouverneur bij begin nieuw Staten-jaar

Aruba bewees crisis te kunnen overleven, maar we staan nog wel aan voet van berg, niet aan top

ORANJESTAD — Een jaar geleden maakte het nieuwe land Aruba haar slechtste tijd mee: de uitdaging om het vertrouwen in de toekomst te herstellen en een economie die tot in zijn fundering geschokt werd door een nooit eerder gekende werkloosheid. Vandaag kunnen we zeggen, dat het bestaan van ons land stevig terug in onze handen is. Aruba heeft niet al haar problemen opgelost, maar Aruba heeft overleefd. Er bestaat geen twijfel meer dat wij een land op eigen benen kunnen zijn". Zo drukte gouverneur F.B. Tromp zich gisteren uit tijdens zijn rede waarmee hij het nieuwe zittingsjaar van de Arubaanse Staten opende.

De regering heeft actie genomen — aldus de gouverneur — en Aruba heeft de wereld getoond dat het niet alleen kan overleven als land, maar dat het ook werk kan scheppen voor haar werklozen, een eigen munteenheid kan beheren, haar belasting- tekorten kan verlagen en haar kinderen nieuwe kansen kan bieden om zich op de toekomst voor te bereiden. Aruba heeft zich bewezen als land, dat een economische crisis het hoofd kan bieden, maar niet vergeten moet worden dat wij nog steeds aan de voet van de berg staan en niet aan de top, merkte de gouverneur op. De tijd is aangebroken — liet hij horen — om het nieuwe gevoel van optimisme en het herstelde vertrouwen te vertalen in plannen voor een nieuwe levenskwaliteit op Aruba. Een Aruba waarin wij honger en armoe geëlimineerd hebben, een Aruba waar alle gezinnen een woning, gezondheid en een voorbeeldig onderwijs- systeem hebben.

De gouverneur wees vervolgens op het feit, dat het beleid dat de regering introduceerde voor her-activering van de economie en in korte tijd zoveel mogelijk nieuwe arbeidsplaatsen te genereren, resultaten aan het afwerpen is. In dit verband wees gouverneur Tromp op uitbreiding en nieuwbouw in de hotelsector, waarbij Aruba in minder dan anderhalf jaar de 677 nieuwe kamers bij gekregen heeft, 362 andere kamers nu in aanbouw zijn en weer een aantal van 1315 kamers waarvan de bouw binnen een paar maanden zal starten.

Ook werd gewezen op andere initiatieven van de regering op toeristisch gebied en op het gebied van aantrekken van industrieën. De Ontwikkelings- en Investeringsbank, die met een fonds van dertig miljoen van start gaat, zal een belangrijke factor zijn in het verschaffen van financiering en technische assistentie aan nieuwe in Aruba te vestigen bedrijven. Belangrijk voor vestiging van nieuwe bedrijven is ook het resultaat van het jongste bestedingsoverleg, waarbij 1,4 miljoen florin goedgekeurd werd voor uitbreiding van de vrije zône en 3,6 miljoen voor een nieuwe vrije zône.

Aan potentiële investeerders worden «incentives» aangeboden, die aan hun behoeften zijn aangepast. Een nieuwe wet op dit gebied voor de indusrie is al bij de Raad van Advies en zal spoedig in de Staten worden behandeld.

Gouverneur Tromp zei verder in zijn rede, dat het resultaat van de onderhandelingen met Exxon van belang voor Aruba blijft. Het optreden van Exxon laatstelijk maakt een eindregeling moeilijk, aldus de gouverneur, die verder zei dat de regering van mening is dat Exxon een grote verplichting heeft jegens het volk van Aruba en dat deze multinational dan ook niet toegestaan zal worden in gebreke te blijven met haar verplichting jegens het eiland waar Exxon voor zestig jaren op gevestigd was.

Overleg Aruba-Exxon vastgelopen:

Olie-concern wil belastingschuld in totale onderhandelingspakket opnemen

ORANJESTAD — De onderhandelingen tussen Aruba en de olie- maatschappij Exxon over schade- vergoedingen en de ontmanteling van de Lago- raffinaderij zijn vastgelopen.

Desgevraagd deelde een woordvoerder van de Arubaanse regering dinsdag mee dat er sprake is van een "patstelling". De partijen zijn uit elkaar gegaan zonder dat een afspraak is gemaakt over een datum voor nieuwe onderhandelingen. Exxon en Aruba zullen zich nu eerst in eigen kring beraden over de situatie, zo deelde de woordvoerder mee.

De problemen ontstonden toen geen overeenstemming kon worden bereikt over de betaling van een belastingschuld van ongeveer 275 miljoen florin, die Exxon volgens Aruba nog moet overmaken. De kwestie rond deze schuld zal nu voor de rechter worden uitgevochten, wat volgens deskundigen een jarenlang durende kwestie kan worden. Aruba, dat zo snel mogelijk de sluiting van de raffinaderij wil afwikkelen, had gehoopt dat onderhandelingen over milieuschade en ontmanteling gewoon door zouden kunnen gaan. Maar Exxon wil nu dat de belastingschuld wordt opgenomen in het totale onderhandelingspakket.

De nu verwachte vertraging is een domper voor de Arubaanse regering. In de vorige week aan het parlement aangeboden begroting voor 1988 sprak de regering nog de hoop uit de gesprekken met Exxon "op korte termijn" te kunnen afronden. Zij wil het gebied in en rond San Nicolas, waar de raffinaderij staat, gebruiken voor de vestiging van kleine industrieën en er een toeristisch project opzetten.

Overigens heeft men op Aruba de hoop op nieuwe activiteit in de olie- industrie nog niet opgegeven. Het Arubaanse parlement nam onlangs een wet aan die de exploratie naar olie in de wateren rond het eiland regelt. In de toelichting op de begroting 1988 zegt de regering dat zij van plan is het zeegebied rond Aruba in te delen in "subgebieden", waar geïnteresseerde olie- maatschappijen vervolgens een bod kunnen doen voor een exploratie / exploitatie- vergunning. De regering verwacht hier ten minste 2,7 miljoen florin te kunnen verdienen, zo staat in de toelichting.

Nisbet aan Staten:

Onderzoek nodig beleid Bermudez

ORANJESTAD — Benny Nisbet, de politicus buiten het parlement, stuurde namens de partij PPA een telexboodschap aan de Staten waarin het college verzocht wordt een onderzoek in te stellen naar het beleid van de minister van Vervoer en Communicatie.

Nisbet stelt in zijn telexboodschap in de nieuwsmedia "alarmerende" berichten te hebben gelezen over ontwikkelingen bij het overheids- bedrijf SETAR, vooral over de binnengekomen offertes voor levering van een grondsatelliet- station. Nisbet stelt nog uit de publicaties te hebben geconstateerd dat definitief iets fout is bij SETAR en dat het volk recht op duidelijkheid in deze kwestie heeft.

Vroegtijdig betalen bij Setar is niet mogelijk

ORANJESTAD — Een dame, die vanmorgen voordat zij naar haar werk ging bij het telefoon- communicatiebedrijf SETAR een telegram- rekening ging betalen, moest onverrichter zake naar haar werk gaan.

Sinds 1 januari 1986 hebben alle overheidsdiensten dezelfde werkuren, aanvangende om half acht in de ochtend. Toen eerdergenoemde dame om kwart voor acht bij het Setar- loket haar rekening wilde betalen, schoof de juffrouw achter het loket nog gauw een gordijntje voor haar neus weg. Vroeger, aldus de dame met de rekening, kon je kwart voor acht al betalen en daarna naar je werk gaan. Aan een andere werknemer zei de betrokken dame nog dat zij afgepast geld had, waarbij zij het advies kreeg dit door te vertellen aan de juffrouw achter het loket. Ditmaal echter bleek niet alleen het loket nog steeds gesloten te zijn, maar was ook de juffrouw erachter spoorloos verdwenen.

Men wees er in dit verband op dat dit geen systeem is voor klanten — die komen betalen en niet komen bedelen — te behandelen, vooral niet in een nieuw Aruba. De ambtenaren moeten niet vergeten dat hun salaris betaald wordt uit binnengekomen belastingcenten. Ook die van de dame, die vanmorgen in staat werd gesteld haar telegram- rekening te betalen.

DE WERELDTITELSTRIJD BIJ DE PROFESSIONALS

Argentin en Van Vliet grijpen naast de titel

Stephen Roche bekroont een uiterst succesvol seizoen met het wereldkampioenschap bij de profs

VILLACH — Stephen Roche heeft zondag in zijn eentje de twee sterkste ploegen uit de profwedstrijd om het wereldkampioenschap, de Nederlandse en de Italiaanse, aan de kant gezet. Daardoor werden Moreno Argentin en Teun van Vliet, de prominentste vertegenwoordigers van de machtigste ploegen, de grote verliezers.

Argentin werd in feite al ruim veertig kilometer voor de finish verslagen, Van Vliet pas in de laatste 400 meter. De Nederlander reed toen nog in het kopgroepje van vijf waaruit Roche wegsprong om te winnen.

Veertig kilometer voor het einde leidden Van Vliet en Argentin de finale in. Met het tweetal ontsnapten ook de Spanjaard Fernandez en de Belg Nevens. "Dat had de beslissing moeten zijn", verklaarde Argentin. "Maar alleen Van Vliet en ik hebben gewerkt. Dat Nevens niet meedoet, kan ik mij nog voorstellen, dat Fernandez zich aan alles onttrekt, is een schande. Hij was een van de Spaanse kopmannen. Dan heb je ook verplichtingen. Door de passiviteit van die twee mislukte het."

"De groep van vier was te klein", oordeelde Teun van Vliet. "Wij hadden er nog een vijfde, bijvoorbeeld een Fransman bij moeten hebben. Dan is het niet zo erg als er een of twee niet voluit, of helemaal niet, meedoen. Voor mij was het op dat moment niet zo heel erg. Ik kon de hele wereld aan. Ik was er steeds bij. In de laatste kilometers heeft Rolf Golz mijn kansen verknoeid. Hij stemde zijn hele wedstrijd op mij af. Ik geloof niet dat het oud zeer was tussen onze ploegen. Ik denk eerder dat hij wist hoe goed ik reed en daardoor steeds bij mij in het wiel bleef zitten. Niet leuk, maar wel heel begrijpelijk. Hij mag het doen trouwens, hij rijdt voor een ander land en ook nog voor een andere ploeg.

Toch is de uitslag beïnvloed door zijn manier van rijden. Op het moment dat Roche weggaat voor de laatste meters, blijft Golz weer zitten. Dat was een gewoonte van hem. Ik twijfelde even. Er flitsen dingen door je hoofd en dan is het te laat. Aan de ene kant moet je er achteraan voor je eigen kans, aan de andere kant zijn het nog 400 meter met een man of drie in je wiel. Heb je dan nog wel een kans? Ook al ben je sterk, dan wil je nog niet met je laten spelen."

Die, begrijpelijke, aarzeling van Van Vliet vernietigde in één seconde Nederlands kansen op een medaille na een wedstrijd waarin de ploeg en zeker ook de spitsen Van Vliet en Van der Poel zeer nadrukkelijk aanwezig waren. Rooks in mindere mate. De Noordhollander zat niet minder voorin dan de anderen, reageerde niets minder attent op aanvallen, maar durfde zelf geen initiatief te nemen.

De typerende houding van Rooks was, nadat hij een vluchteling had ingehaald, omkijken of er iemand met hem mee wilde, voor hem bereid was te werken als het ware. Doorrijden en werkelijk gaan voor het resultaat, stond niet in het handboek van de wielrenner Rooks.

Van Vliet en ook Eric Breukink deden het anders. Van Vliet reed op scherp, Breukink ging twee ronden voor het einde alleen. Een poging boven zijn macht.

Initiatief Breukink

Toch stond hij er in de laatste ronde. "Van Vliet vroeg mij nog een keer te demarreren. Ik probeerde weer wat mensen mee te krijgen en dit keer lukte het. Op het moment dat de eerste groep even stil viel, is Teun opnieuw gegaan. Dat was goed. Het groepje van vijf dat daaruit voortkwam, plaatste Van Vliet in de best denkbare positie."

Het laatste opzetje van Breukink had trouwens meer moeten opleveren dan drie plaatsen (Rooks, Van Vliet en Breukink) bij de eerste tien. De groep die zich, na het initiatief van Breukink, definitief afscheidde in de laatste ronde, bestond behalve de drie Nederlanders uit twee Ieren (Roche en Kelly), twee Zwitsers (Muller en Winterberg) en de eenlingen Golz (Wdl), Bauer (Can), Fernandez (Spa), Argentin (Ita), Criquielion (Bel) en Sorensen (Den). Drie op dertien is niet gering. Er moest wat uitkomen.

Van Vliet ging voor zijn kans, maar in zijn wiel volgden Golz, Sorensen, Roche en Winterberg. Roche dacht nog aan Kelly, de andere drie, Golz voorop, lieten het werk met graagte aan de Nederlander over. Roche profiteerde, op de manier van de sterkste.

De zesde plaats van Rooks is dan een heel geringe beloning voor een ploeg, die vier man, Van Poppel, De Rooy, Solleveld en Ducrot, verloor en de wedstrijd voortdurend in zijn greep had.

"Je kunt goed rijden en toch niet winnen", concludeerde Joop Zoetemelk, die als een tevreden mens zijn laatste wereldkampioenschap reed. "Vorig jaar", lichtte Adri van der Poel toe, "heb ik al gezegd dat Nederland een groep profs voor de toekomst heeft. Dat had er dit keer kunnen uitkomen, maar het zal zeker in de nabije toekomst gebeuren."

De echte finale

De wegwedstrijd voor profs had zeker voor drie-kwart achterwege kunnen blijven. De trage aanloop werkte niet schiftend. Het barre weer was ook niet stimulerend voor gerichte activiteiten.

De groep klonterde samen en reageerde niet op 'dwaze' aanvallers. Het tempo lag zo laag, dat de dames de zes ronden twee dagen eerder ruim zeven minuten sneller voltooiden dan het peloton van de profs. De amateurs wonnen op hun vijftien ronden zelfs meer dan twintig minuten.

De wedstrijd begon pas zestig kilometer voor het einde, door Teun van Vliet, die samen met Argentin, de wereldkampioen van 1986, Fernandez en Nevens een minuut winst pakte. De Spaanse kopman en de Belgische knecht werkten echter voor geen meter mee. De felle reacties uit de groep waren te veel voor het Nederlands-Italiaanse duo.

De jacht was ingezet, het peloton kende vanaf dat moment geen rust meer. De Belgen Criquielion en Lieckens meldden zich in de voorste lijn, de Fransen Gayant, Duclos Lassalle en de later uitgevallen Fignon, maar ook bij die pogingen bleef de reactie niet uit.

Nederland (Van der Poel, Rooks, Breukink, Van Vliet en Knetemann), Italië (Bombini, Fondriest) en de Ieren Roche, Kelly en Early reageerden steeds attent. Daarop probeerde Eric Breukink, in het belang van zijn spitsen, de groep, die nog steeds uit meer dan honderd man bestond, te breken.

Niemand zag brood in de aanval van de Nederlander, die een handvol kilometers voortbuffelde, maar steeds binnen handbereik bleef. Op advies van Van Vliet probeerde zijn stalgenoot het tien kilometer voor het einde nog eens.

Het was alsof een mes door het peloton sneed. Kelly en Roche, Rooks, Golz, Sorensen en Criquielion sloten op slag aan, Winterberg, Muller, Fernandez, Bauer, Argentin en Van Vliet maakten het sprongetje iets later.

Een groep van dertien, waarin alle grote ploegen, behalve de Franse, vertegenwoordigd waren, bleef achter. De breuk van Breukink had het kampioenschap in zijn beslissende fase gebracht.

In de laatste kilometers zette Van Vliet nog eens aan. Golz plakte zich weer vast aan zijn wiel, Sorensen en Winterberg deden mee en Roche zette zich opnieuw in om voor Kelly het gaatje te dichten. De andere Ier kon echter niet meer en wilde ook niet het menu voor Argentin opwarmen.

De vijf konden de prijzen echter niet onder elkaar verdelen, daarvoor was de eenheid te beperkt. Iedereen keek naar elkaar en de achtervolgers. Vlak voor de jachtgroep terugkwam, speelde Roche zijn laatste kaart. Zijn vier gezellen aarzelden, werden opgeslokt, maar Roche zette door om de eerste Ierse wereldkampioen op de weg te worden.

Van Vliet (zevende) en Breukink (negende) kregen troostprijzen voor hun werk, minder zelfs nog dan Rooks (zesde), die zijn gedeeld kopmanschap had verward met het meesterknecht zijn en goed werk in het belang van de ploeg nimmer combineerde met een schijntje initiatief.



VILLACH — Graag had Steven Rooks (foto) ook in Villach zo over de finish willen gaan. Maar zijn voorzichtig optreden tijdens het wereldkampioenschap wielrennen op de weg in het Oostenrijkse Villach zorgde er voor dat niet hij, maar de Ier Stephen Roche de titel greep.

Rooks werd met een zesde plaats wel de beste Nederlander.

Voor de derde keer nederla

Blue Hawks bijt tegen Pirates weer in stof

WILLEMSTAD — Blue Hawks/Ray-O-Vac heeft zich ook niet in de derde wedstrijd weten te rehabiliteren tegen Sta. Maria Pirates/ABC & Wallé Constructon voor de eerder in de eerste en tweede competitie-ronde geleden nederlagen. Het verschil was weliswaar kleiner dan in de eerste twee confrontaties, maar daar staat tegenover dat ditmaal zelfs geen enkel punt gemaakt werd. Pirates won met 3-0 mede geholpen door enkele misgrepen op kritieke momenten van de veldspelers van Blue Hawks.

De wedstrijd spitste zich toe tot een mooi duel tussen de jeugdige werpers Norwin Kook en Kenneth de Lima. Beiden kunnen terugzien op een zeer geslaagd optreden. Kook kreeg vier honkslagen tegen in zeven innings en De Lima slechts vijf in negen innings. De Lima was minder fortuinelijk: twee van de drie runs waren het directe gevolg van slordigheden van zijn ploeggenoten in het veld. De andere run werd in eerste instantie als «unearned» geregistreerd, maar dit werd later gewijzigd in «earned», omdat nog in diezelfde inning een tweehonkslag geslagen werd.

Pirates opende de score in de eerste inning al met een run van Luti Bernaduna. Bernadina bereikte het eerste honk op een honkslag, stal het tweede honk en liep daarna door naar het derde honk op een fout van de achtervanger. Vanuit deze positie scoorde Bernadina uiteindelijk de eerste, tevens de bessende run, op een «roller» n de shortstop van Harold Mar

Pirates liet pas in de ach inning de tweede run noteren wel op een tweehonkslag Charlie Cijntje en een fout linkervelder Percy Meulens, alles te overhaast wilde doen de negende slagbeurt stel fouten van de derde honkman de achtervanger Pirates in st verder uit te lopen tot 3-0.

De eindcijfers luiden als vo 3-5-1 voor Pirates en 0-5-4. In eerste en tweede ronde zegev de Pirates met respectievelijk 1 en 6-2. Dankzij het result van gisteravond heeft Pira een halve wedstrijd "gewonn op koploper Sta. Rosa India De achterstand op de koplo bedraagt thans twee we strijden.

De competitie wordt dond dagavond voortgezet met de o moeting Wild Cats - Alpha.

Major League Baseball

American League

Chicago White Sox - Minnes Twins 4-3; Seattle Mariner Cleveland Indians 7-0; Milw kee Brewers - Toronto Blue Ja 6-4; Boston Red Sox - New Yo Yankees 8-6; Kansas City R als - California Angels 4-2; Te Rangers - Oakland Athletics 1 2.

Nacional League

Pittsburgh Pirates - Chica Cubs 4-1; Atlanta Braves - S Diego Padres 4-2; Montreal E pos - St. Louis Cardinals 4-1; L Angeles Dodgers - Cincinna Reds 5-3; San Francisco Giant Houston Astros 6-4; New Yo Mets - Philadelphia Phillies 5-

AVC loopt tot 2-0 uit op Brazil Lucor in semi-finale-serie

ORANJESTAD — In d «best out of 7» - baseball-sem finale heeft Aruba Video Ce ter (AVC) een 2-0 voorspro genomen op Brazil Lucor. D tweede wedstrijd won Vid Center met 10-2.

AVC maakte tien runs, vee tien hits, één error en Brazil L cor twee runs, acht hits en vijf e rors. Richard Mackay werd wi nende pitcher voor Video Cent en Roberto Escalona de verliez voor Brazil Lucor.

De semifinale wordt vanavo in het Elias Mansur Ballpa voortgezet met de derde we strijd tussen Marlboro en Co Cola Rangers. Marlboro heeft deze serie een 2-0 voorsprong Coca Cola.

Barcelona verloor:

Real Madrid leidt Spaanse competitie

MADRID — Real Madrid heeft ook zijn tweede wedstrijd in de Spaanse competitie gewonnen.

Het team van Leo Beenhakker versloeg in het Bernabeu-stadion Sporting Gijon met niets verhullende cijfers: 7-0. Barcelona verging het minder goed. De Catalanen verloren notabene in eigen huis met 1-2 van Sevilla.

Real Mallorca hield thuis de nieuwe miljoenen-ploeg van Menotti, Atletico Madrid, op 1-1.

Real Madrid en Betis zijn de enige twee ploegen die na twee wedstrijden nog geen punt zijn kwijt geraakt. Zes ploegen volgen met drie punten: Osasuna, Atletico Madrid, Zaragoza, Athletic de Bilbao, Valencia en Celta.

Porto en Sporting samen aan de leiding

LISSABON — In de Portugese competitie gaan Porto en Sporting samen aan de leiding met vijf punten uit drie duels.

Porto bleef Boavista met 2-0 de baas en Sporting won met dezelfde cijfers van Farense. Benfica won zijn tweede wedstrijd. Portimonense werd in eigen huis door de landskampioen maar net (1-2) verslagen.

Colvilha staat na drie duels nog steeds zonder punten onderaan. Mladenov, de Bulgaarse werknemer van Belenenses, heeft nu toe de helft van de produktie van ploeg voor zijn rekening genomen. Hij scoorde viermaal en leidt in het schuttersklassement.

Bij basketball zege voor CFC en Ritz

ORANJESTAD — In de basketball-competitie behaalden de dames van Connie Francis Club (CFC) een 67-49 overwinning op NWIWA/Contractors. De ruststand was 34-24 in het voordeel van CFC. Mayra Wever was met veertien punten topscoorster.

De heren-ontmoeting eindigde in een 78-56 overwinning voor Ritz/Ling and Sons op Gaby's Sport Rebels. Ritz/Ling and Sons had bij rust een 36-24 voorsprong. Topscorer was Dean Gumbs (Ritz) met twintig punten.

MALTA AMSTEL
SPORTAGENDA

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
(zwembad)
geopend van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

BOWLEN
(Damacor Bowling Club, Chuchubiweg)
openingstijden: maandag t/m donderdag van 17.00-02.00 uur; vrijdag en zaterdag van 16.00 uur tot na 02.00 uur; zondag vanaf 13.00 uur.

SCHAAKVERENIGING CURAÇAO
iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken in het Maduro Plaza.

DAMMEN
(Curaçaose Dambond)
19.00 uur voortzetting wedstrijden - Buurtcentrum Janwé.

BRIDGEN
(Bridgeclub Baranca)
20.00 uur voortzetting wedstrijden - Scherpenheuvel.

VOETBAL
(Federashon Futbòl Kòrsou)
18.30 uur Deportivo Sta. Rosa vs Hubentut Kòrsou;
20.30 uur Centro Dominguito vs Victory Boys - Sentro Deportivo Kòrsou.
*****

Open Amerikaanse tenniskampioenschappen:

Boris Becker werd in de vierde ronde door Brad Gilbert verrassend uitgeschakeld

NEW YORK — Aan het optreden van Boris Becker in de strijd om de open Amerikaanse tennistitel is maandag verrassend een vroegtijdig einde gekomen. De 19-jarige speler uit West-Duitsland bleef op Flushing Meadow in de vierde ronde van het evenement steken. De Amerikaan Brad Gilbert slaagde er in een bijna uitzichtloze achterstand (2-6, 6-7, 1-3) in winst om te buigen.

De sensationele overwinning van Gilbert, op Flushing Meadow 13e op de plaatsingslijst, kreeg pas na twee sets gestalte. Becker won de eerste reeks eenvoudig met 6-2. In de tweede set kon de Amerikaan zijn tegenstander tot 6-6 bijbenen. In de tiebreak gaf Gilbert de winst uit handen.

Dat overkwam de nummer dertien van de wereldranglijst in de derde set niet. Na een achterstand van 1-3 kwam hij, geholpen door een uitstekende opslag en een inzinking bij zijn tegenstander, langszij. Bij 6-6 liet Gilbert zich niet opnieuw verrassen. Hij trok met 7-4 de derde set naar zich toe, tot groot genoegen van het chauvinistische Amerikaanse publiek, dat Beckers optreden tijdens de Davisbekerwedstrijd nog niet was vergeten. In de daaropvolgende sets speelde de van zelfvertrouwen overlopende Gilbert ver boven zijn normale kunnen. In de vierde set was een doorbraak bij de stand 5-5 voldoende voor Gilbert om de stand gelijk te trekken. Bij Becker ging het kaarsje langzaam uit. In de beslissende set raakte hij de controle over zijn slagen kwijt. Na vier uur en zestien minuten kon de Westduitser zijn racket voorgoed op Flushing Meadow in zijn tas doen. Hij nam nu, in tegenstelling tot de uitschakeling in Londen, de nederlaag gelaten op. "Ik ben 19 en geen 32. Ik kom dus terug. Daar twijfel ik niet aan", aldus Becker.

John McEnroe plaatste zich bij de laatste acht. Hij versloeg de een plaats lager gerangschikte Andres Gomez in drie sets. Hij ontmoet nu in de kwartfinales Ivan Lendl.

Hana Mandlikova werd door Claudia Kohde-Kilsch uitgeschakeld. Dat ging ongeveer op dezelfde manier waarop McEnroe het deed. Het contact met de scheidsrechter dan, want McEnroe bleef in de strijd. Ook zij kreeg eerst een punt en daarna een game straf vanwege scheldpartijen tegen scheids- en lijnrechter.

Steffi Graf won van Sylvia Hanika. Het kostte de jonge Westduitse overigens veel moeite Hanika uit te schakelen. Haar landgenote speelde de bal namelijk zo tergend langzaam dat Steffi nauwelijks in haar spel kwam.

Bij de laatste acht van de dames zijn louter bekende gezichten: Navratilova, Sukova, Evert, Sabatini, McNeil, Kohde-Kilsch en Graf. De laatste is Pam Shriver of Jana Novotna.

BONAIRE AGENDA

[PO]LITIE: 8000
[BR]ANDWEER: 8222
[TA]XICENTRALE: 8845
[HO]SPITAAL: 8900

[LA]NDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag 07.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 [en] zondag gesloten.

[OP]ENBARE BIBLIOTHEEK
[(Op]eningstijden voor het publiek)
[ma]andag en donderdag van 14.00-18.00 [en] dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/ [14.]00-17.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00

[(Op]eningstijden voor lezers)
[wo]ensdag van 14.00-19.00 uur.

[PO]STSLUITING: maandag t/m vrijdag [aan]getekende stukken 15.45 uur; gewone [stuk]ken 16.30 uur.

[SE]RVICE CLUBS
[Ki]wanis: donderdagavond 19.30 uur - Hotel [Bon]aire.
[Lion]s: informatie E. Felipa, tel.: 8546/8238.
[Ro]und Table: elke tweede maandag - [Spor]tcentrum Terra Corra.
[Rot]ary: woensdag 12.00 uur-Hotel Bonaire.

[BE]STUURSKANTOOR EN BEVOLKING: [08.]00-12.00/14.00-15.30 uur loketten geo[pe]nd.

[MU]ZIEKBIBLIOTHEEK: voor bezichtiging [hier]van gelieve contact op te nemen met de [He]er Rudy Bedacht, Noord Nikiboko 194.

[PO]LITIECLUB (Weg naar Willemstoren): [ge]opend op vrijdag van 20.00-24.00 uur; za[ter]dag van 12.00-24.00 uur.

[SP]REEKUUR (gezaghebber): elke donder[dag] van 09.00-11.00 uur op het Be[stuu]rskantoor, Kralendijk; laatste donder[dag] van de maand van 10.00-12.00 uur te [Ri]ncon.

[KO]KOLISHI (tel.: 8198): verzameling Bo[n]aireaanse schelpen en koraal; open van [din]sdag t/m vrijdag van 10.00-12.30 uur - [Ka]ya Nikiboko Zuid 3.

[LV]V: openingstijden slachthuis maan[da]g t/m woensdag van 07.00-12.00/13.00-[1]5.00 uur en donderdag en vrijdag van [0]7.00-11.00/11.30-14.30 uur.

[(9 s]eptember)
[P]ROTESTANTSE KERK: 20.00 uur [«]Encuentro» in de kerk te Kralendijk.

[S]PORT
[V]OETBAL (BVB): 20.00 uur Real Rincon vs [Ju]ventus - Stadion Playa.

[K]ERKDIENSTEN
[Sin]t Bernarduskerk Kralendijk: [d]agelijks 18.45 uur; zondag 08.30 en 19.00 [u]ur.
[C]oromotokerk Antriol: [d]agelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 [u]ur
[L]udovicuskerk Rincon: [d]agelijks, ook zondag, 19.30 uur.

[K]LACHTENBEZORGING doorgeven [a]an mevr. A. Wong- Loi- Sing, Kaya [C]acique 4.

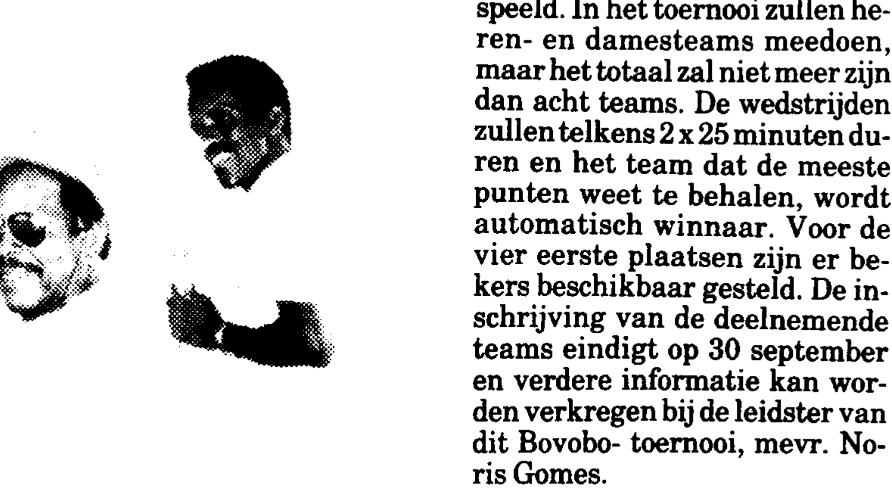
BONN — De Israëlische minister van Defensie, Rabin, heeft mandag in Bonn besprekingen gevoerd met zijn Westduitse ambtgenoot Worner. Rabin brengt een 5-daagsbezoek aan de BRD. Gespreks- onderwerpen: de verhouding tussen Israël en de BRD, de situatie in het MO en mogelijkheden voor samenwerking op defensiegebied.



KRALENDIJK — De traditie van de zeilwedstrijden van de vissersboten in de baai van Kralendijk werd afgelopen zondag voortgezet. Oorspronkelijk werden de wedstrijden altijd op 1 januari en op Statuutdag (15 december) georganiseerd. Op 1 januari gebeurt dat nog steeds, maar de Statuutdag heeft plaats moeten maken voor de Bonairedag die op 6 september wordt gevierd.

De drukte tijdens die dagen is altijd groot en vooral Playa Lechi is uiterst geschikt voor dit soort evenementen, die bovendien opgeluisterd worden door vele andere activiteiten, voornamelijk voor de jeugd. De leiding die in handen lag van Papa Lucia en Papy Antoin was dan ook best te spreken over deze geslaagde dag, die werd afgerond door een prijsuitreiking door de gedeputeerde van Cultuur Carmo (Boeboei) Cicilia. Hij reikte de prijs uit aan Juchi Pietersz (rechts van gedeputeerde Cicilia) die de tweede race won met zijn boot Tribi. Op de eerste dag was er ook een winnaar, want de wedstrijden begonnen al op zaterdag. Girema werd zonder veel moeite eerste in zijn categorie en wist daarmee ook de eerste prijs in de wacht te slepen. Bij de foto: de prijsuitreiking door ged. Cicilia en een foto van de Girema met het opvallende zeil, dat de laatste week voor de wedstrijd dagelijks was waar te nemen in de baai. Zoals de vissers van Boca Samí al verschillende malen hebben ondervonden, nemen de Bonaireaanse vissers zeilwedstrijden uiterst serieus op. Dat hebben zij bij Boca Samí trouwens al pijnlijk ondervonden. De revanche staat open van 12 tot en met 17 oktober.





Voor bedrijfsteams Curaçao en Flamingo-eiland

Volleyballtoernooi onderdeel twintigste Bonaire Regatta

KRALENDIJK — De Bonaire Volleyball Bond (Bovobo) zal samen met Manon Service, welk bedrijf verantwoordelijk is voor de twintigste Bonaire Internationale Sailing Regatta, een volleyball- toernooi organiseren voor bedrijven afkomstig van Curaçao en Bonaire. Dit is een van de vele activiteiten gedurende de zeilweek op Bonaire, die gehouden wordt van 12 tot 17 oktober.

Het toernooi van de Bovobo begint wel op 12 oktober, maar zal eindigen met de laatste wedstrijd op 16 oktober waar de laatste wedstrijd tussen de kampioen en de tweede plaats 's middags om vijf uur zal worden gespeeld. In het toernooi zullen heren- en damesteams meedoen, maar het totaal zal niet meer zijn dan acht teams. De wedstrijden zullen telkens 2 x 25 minuten duren en het team dat de meeste punten weet te behalen, wordt automatisch winnaar. Voor de vier eerste plaatsen zijn er bekers beschikbaar gesteld. De inschrijving van de deelnemende teams eindigt op 30 september en verdere informatie kan worden verkregen bij de leidster van dit Bovobo- toernooi, mevr. Noris Gomes.

WILLEMSTAD — Nadat de 24- jarige man de lifter op de plaats van bestemming had afgezet, merkte hij dat zijn gouden hanger en armband waren verdwenen. De man reed direct door naar de politie en samen gingen zij opzoek naar de lifter die in de omgeving van Marchena uit de wagen was gestapt.

» stockmarket «
NEWS

AMSTERDAM TODAY SEPTEMBER 9, 1987.

Aegon	86,80	Meneba	63,00
Ahold	99,70	Naarden	74,40
Akzo	169,20	Nat.Ned.	180,00
Cred.Lyon.	71,50	Philips	51,40
Fokker	57,50	Royal Dutch	260,00
Gist.Broc.	47,60	Telegraaf	306,00
Heineken	178,00	Unilever	136,80
KLM	51,50	Index	306,30

NEW YORK STOCK EXCHANGE

Abbott Labs.	60 5/8	IBM	157 5/8
American Exp.	35 1/4	Imperial Oil	55 7/8
Am.Home Prod.	89 1/2	Johnson & J.	94 5/8
Am.Tel.& Tel.	32 1/8	Kroger	34 1/4
Amoco	79 3/8	McKesson	35 7/8
Archer D.	24 1/4	Merck & Co.	211 5/8
Atlantic R.	89	Mobil Corp.	48 3/8
Placer Dome Gld	20 1/4	NCR Corp.	80 3/8
Chrysler	40 1/8	Norf.South.	35
Citicorp	59	Philips Ind.	20 1/4
CocaCola	49 1/8	North.Tel.	22 1/4
Consol.Nat.G.	42 5/8	Northrop Corp.	44 7/8
Diebold	49 3/4	Pac.First.Fin.	19 1/4
Digital Eq.	182 1/4	Pfizer	68
Dupont	116 1/8	Phelps Dodge	45 3/4
East.Kodak	98 7/8	Philip Morris	111 3/8
Exxon	96 7/8	Public Serv.E.	24 5/8
Firestone	44 3/4	Quaker	50 3/4
Fluor	18 5/8	RJR Nabisco	64 1/8
Genl.Elect.	59 1/4	Shell Trp.Tr.	89 3/4
Genl.Mills	54 1/4	Southern U.	12 1/4
Genl.Motors	86 3/8	Texas Instr.	70 1/4
Gulf & West.	83 1/2	Unisys	40 1/4
Hecla Mng.	20 1/4	Unocal	36 5/8
Hilton	81 7/8	Williams Cos	32 1/2
Homestake Mng.	45 3/4	Zenith Labs.	7 1/2

DOW JONES	2545,12
Industrials	1012,12
Transportation	

REUTER.

Horecaf is zeer ontstemd

Nieuw incident leidt tot oplaaïing Caribbean-conflict

WILLEMSTAD — Terwijl de problematiek tussen de vakbond Horecaf en de toekomstige eigenaar van het Caribbean Hotel, de Caribbean Investment Group (CIG), gistermiddag tot een oplossing leek te zijn gekomen, heeft een incident in het hotel, deze weer opgelaaid. Een afgevaardigde van de CIG zou formulieren hebben uitgedeeld aan het personeel in verband met de in dienst treding bij de nieuwe eigenaar. Echter verschillende personeelsleden kregen geen formulier met de mededeling dat zij per 1 oktober niet meer in het Caribbean Hotel zouden werken. Dat is nou net wat de Horecaf vreesde dat tijdens de proeftijd zou gebeuren, aldus liet een verontwaardigde Oscar Semerel van de Horecaf desgevraagd weten.

Een laatste vergadering tussen Herman George die als bemiddelaar was aangesteld, en de vakbond Horecaf leidde gistermiddag tot een principe- accoord over de overname van het personeel en de arbeidsvoorwaarden die zij zullen krijgen. De Horecaf wilde echter niet zondermeer haar goedkeuring aan het laatste voorstel van George hechten omdat met name de kwestie van een proeftijd van twee maanden en de rol van de vakbond, punten waren waarin de Horecaf zich niet kan vinden.

Onder bepaalde voorwaarden, liet de Horecaf Herman George gistermiddag weten accoord te zullen gaan met het voorstel. Gisteravond zat de vakbond echter wederom bij George aan tafel omdat er 's middags een incident in het hotel had plaatsgevonden waarover de vakbond zeer ontstemd is. Naar Semerel verklaarde zou een afgevaardigde van de CIG formulieren hebben uitgedeeld die het personeel moet invullen voor de overname naar de nieuwe werkgever. Sommige werknemers kregen het formulier echter niet en kregen desgevraagd te horen dat zij niet in dienst worden genomen door de CIG.

Een boze Semerel liet weten dat het deze streken zijn waarvoor de vakbond bang was dat de CIG die zou uithalen tijdens de proeftijd van het personeel. Immers dan kan iedereen ontslagen worden zonder dat daar een geldige reden voor is, aldus Semerel. Naar Semerel stelde zou Herman George gisteravond nog een telex aan de CIG gestuurd hebben waarin om opheldering gevraagd wordt. Voor de Horecaf betekent dit incident wel dat de voorwaarden waaronder het voorstel van Herman George getekend zou worden, zeer duidelijk vast gelegd moeten worden omdat het vertrouwen van de vakbond in de CIG een behoorlijke knauw heeft gekregen.

Behalve Herman George heeft de Horecaf gisteren ook gezaghebber Casseres over het incident benaderd. In een brief aan de gezaghebber wordt deze verzocht de afgevaardigde van de CIG onmiddellijk te stoppen omdat deze zonder werkvergunning zou werken. Semerel liet vanmorgen weten dat de Horecaf vooralsnog geen verdere actie zal ondernemen maar de reactie van Casseres en het antwoord van de CIG op de telex van Herman George, zal afwachten.

Inmiddels verscheen in een lokale ochtendkrant een grote advertentie van de Caribbean Investment Group waarin voor ruim zeventig functies sollicitanten worden opgeroepen. Semerel liet desgevraagd weten dat de CIG had aangekondigd 37 nieuwe personeels- leden te moeten aantrekken. Dat er nu veel meer mensen gezocht worden, is voor de Horecaf een indicatie dat er toch plannen zijn om huidige personeels- leden na de proeftijd te ontslaan. Het nieuwe personeel zou dan tegen die tijd voldoende ingewerkt zijn om de taken over te nemen, aldus liet Semerel weten. Ook dit aspect zal door de Horecaf tot op de bodem uitgezocht worden.

*****

MADRID — De Marokkaanse regering heeft 7.000 soldaten aangeboden voor de bescherming van de heilige plaatsen van de islam in Mecca.

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP DINSDAG 9 SEPTEMBER 1987 EN TOT NADER ORDER:

US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.325	1.345	1.365
PND STERLING	2.885	2.94	3.00
NED GLD	87.58	88.30	89.10
BOLIVAR	—	—	—
ZW FRANCS	119.60	120.32	121.12
FR FRANCS	28.38	29.48	30.18
DUITSE MARK	98.73	99.45	100.25
SUR GLD	—	100.07	102.59
IT LIRE	1.05	1.35	1.41
AR FLORIN	98.00	100.00	100.20

KOERSEN VAN DE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 9 SEPTEMBER 1987 EN TOT NADER ORDER.

9.75 %	OBLIGATIELENINGEN PER 85/89	98.83
13 %	OBLIGATIELENINGEN PER 86/90	104.83
12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	104.35
10.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1988	100.00
10.25 %	OBLIGATIELENINGEN 1986 PER 1990	99.27

HET EFFECTIEVE RENDEMENT OP ALLE OBLIGATIELENINGEN BEDRAAGT 10.50%.
DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.

NIEUWE BRIL?

Caribbean Optical heeft de allernieuwste modellen voor U.
Alle soorten glazen en brillen vindt U bij:

Caribbean Optical
Madurostraat no 8 - Tel 613051

TE KOOP

RENAULT 12 TL

goed onderhouden
km. stand 62.000
Vraagprijs:
f.4250.-

Tel.: 74308

TE HUUR GEVRAAGD

WEEK-END HUIS

aan het (Spaanse) Water, gedurende Januari en Februari 1988 voor Nederlands Paar.

Brieven aan: Letter G. van dit blad, Curaçao.

TRY A LONG ONE BY BOLS

Voor **kleding** voor het **hele** gezin, goede kwaliteit, redelijke prijzen en prettige service is Uw adres

La Indiana N.V.
Hendrikplein 11

GARUDA INDONESIAN RESTAURANT

Nu ook
open voor LUNCH
vanaf 15 september vanaf 12.30 tot 15.00 uur, behalve maandag en zaterdag.

Iedere avond **open** vanaf **18.30 uur** behalve op maandag.
Reserveringen: **tel. 616419** en **b.g.g. 77260.**

Ontvangen:
Jeans broeken in wit en blauw van **Lord Isaac** en **sportieve bloeses.**

Boutique Lilou
Caracasbaaiweg
Tel.: 613496

Studio di Baile Kòrsou
Aerobics & Dance Centre
Caracasbaaiweg 22D
(hoek Dr. Maalweg)

INSCHRIJVINGEN:

Zondag 13 September van 1.00 n.m. tot 6 uur n.m.

Jazz ballet (vanaf 11 jaar) - Aerobics - Folklore - Party Dances - Afro Caribense - Kinderklassen 6 t/m 10 jaar
Kleuters (3-4-5 jaar) - Baby gym.

Info. Tel.: **77478**
Begin v/d lessen **woensdag 16 september**
Wie zich 13 september inschrijft krijgt een korting van **25%**

ENERGIZER
Vraag naar Uw lot bij elke aankoop van 2 batterijen ENERGIZER

Voor al Uw
ONTWERPEN, ONDERHOUDSWERKZAAMHEDEN van GEBOUWEN, plus NIEUWBOUW
gelieve **Bocitech** op te bellen op No. 55021, Salinja 145B.
Onze ploeg bestaat uit technische en verantwoordelijke mensen, die zullen Uw aanvraag op een ervaren en technische wijze uitwerken en voeren.

Onze leuze is en blijft,
"KWALITEIT OM CONTINUITEIT TE BEHOUDEN".
De afdelingen zowel voor ELECTRISCHE INSTALLATIE als LOODGIETERIJ zijn ook tot Uw dienst.

BoCiTech n.v. Salinja Abao 145b. tel. 55021

Pas ontvangen
BOMEN BONSAI
bij
Zuikertuintje - Tel.: 79843
Voorraad zeer beperkt.

BETONCENTRALE
TOMCO N.V.
Tel. 674673 - 672204
Voor:
Funderingen vloer- en ringbalken.
Ook voor verkoop van:
Blokken, zand en grint.

GROOT WINKELBEDRIJF

vraagt voor spoedige indiensttreding

VERKOOPSTER

met gedegen opleiding en ervaring.

Sollicitatiebrieven onder nr. 1076 aan het bureau van dit blad, Curaçao.

TE HUUR

EEN ZAKENPAND VAN ± 132 m²

in een zeer goed centraal gelegen winkelcentrum, full airconditioned kitchenette, bad en toilet, etc.
Prijs: **f.3800.-** per maand.
Voor afspraak: tel.: 78012.

STICHTING
R.K. CENTRAAL SCHOOLBESTUUR
SCHERPENHEUVEL 1, POB. 139, TEL. 671222

roept sollicitanten op voor de funktie van

KLEUTERLEIDSTER

Belangstellenden dienen belijdend R.K. te zijn en uit overtuiging het R.K. Onderwijs te willen dienen.

Sollicitaties vóór 16 september 1987 te richten aan de voorzitter van het R.K. Centraal Schoolbestuur, Postbus 139, Scherpenheuvel 1.

GEVRAAGD
COMMERCIELE/ ADMINISTRATIEVE KRACHT

met ruime ervaring op het gebied van debiteuren- en loonadministratie en inklaringen.
VEREISTEN:
HAVO-diploma of gelijkwaardig
TYPE-diploma.

Sollicitatiebrieven onder nummer AB 500 aan het bureau van dit blad, Curaçao.

CURACAO CARIBBEAN HOTEL-CASINO MANAGEMENT N.V. (C.I.G.)

Wegens uitbreiding van onze verschillende "Outlets" zullen wij het volgende personeel nodig hebben:

- 20 WAITRESS VOOR COFFEE SHOP EN STEAK HOUSE
- 8 JUNIOR WAITRESS
- 3 HOSTESS VOOR CAFETARIA
- 7 CASSIERES
- 12 "MISCELLANEOUS" (voor verschillende functies)
- 2 SECRETARESSE, MEERTALIG, GOEDE BEHEERSING VAN DE ENGELSE- EN SPAANSE TAAL. ERVARING VEREIST.
- 1 SECRETARESSE MET GOEDE BEHEERSING VAN DE SPAANSE TAAL.
- 1 ASSISTENT GENERAL COMPTROLLER
- 1 BOODSCHAPPEN JONGEN MET EIGEN MOTORFIETS
- 1 COST CONTROLLER MET ERVARING
- 1 COST CONTROLLER HELPER MET ERVARING (VROUWELIJK)
- 1 "STORE ROOM KEEPER" MET ERVARING
- 1 HOOFD INKOPER MET ERVARING
- 2 BELLBOY
- 2 PRESSER VOOR WASSERIJ
- 3 BEACH BOY
- 1 HOOFD TUINMAN TUINMANNEN
- 1 BEWAKINGS CHEF MET ERVARING BEWAKERS MET ERVARING
- 1 KOELMONTEUR MET ERVARING.

Training wordt gegeven aan hostess, cassieres en junior waitresses.

MINIMAAL VEREIST:
- RECENTE PASFOTO
- RECOMMENDATIE BRIEF
- REPRESENTATIEF
- ERVARING VEREIST VOOR DE FUNCTIE WAARVOOR MEN SOLLICITEERT.

INTERVIEW: **Donderdag September 10, Vrijdag September 11 en Zaterdag September 12, 1987/tussen 8:30 a.m. en 12:00 uur bij het Casino van het Hotel.**
Persoonlijk langs komen, geen telefonisch afspraak.

ennia caribe nv
verzekeringen

heeft op korte termijn plaatsingsmogelijkheid voor een

VROUWELIJKE of MANNELIJKE COMPUTER OPERATOR

Vereisten:
- minimaal MAVO-4 diploma
- beheersing van de Engelse taal in woord en geschrift
- geheel zelfstandig kunnen functioneren
- bereid zijn schemadiensten te verrichten.

Een psychologische test kan deel uitmaken van de selectie procedure.
Belangstellenden kunnen hun schriftelijke sollicitatie richten aan de **Afdeling Personeelszaken** tot uiterlijk **11 september 1987.**

NOTICE TO THE SHAREHOLDERS OF N.V. ALTIS INVESTMENTS

Notice is hereby given to the shareholders of N.V. ALTIS INVESTMENTS. (the "Company") that a

SPECIAL GENERAL MEETING OF SHAREHOLDERS

of the Company will be held on September 15, 1987 at 10.00 a.m. at the offices of the Company, 17 Chuchubiweg, in which meeting a proposal to amend the Articles of Incorporation of the Company will be dealt with. The complete agenda may be inspected at the offices of the Company during office hours.

The Management.

DE REGERING VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN

roept sollicitanten op voor de functie van

PERSONEELSFUNCTIONARIS

bij het

DEPARTEMENT VAN LUCHTVAART

Hoofdtaken:
- Het verzorgen van de personeelsadministratie;
- Het adviseren van de directeur aangaande personeelsaangelegenheden;
- Het bijhouden van wettelijke regelingen alsmede de overige uitgegeven instanties en voorschriften m.b.t. personeelsaangelegenheden.

Functie-eisen:
- Bij voorkeur H.B.O.-opleiding of door opleiding en ervaring bereikt gelijkwaardig niveau.
- goede uitdrukkingsvaardigheid in woord en geschrift;
- goede kontaktuele eigenschappen.

Arbeidsvoorwaarden:
Het salaris is afhankelijk van opleiding en ervaring met vooralsnog een maximum van schaal 9 van het Bezoldigingslandsbesluit.
Verder zijn van toepassing de vigerende rechtspositieregelingen voor overheidspersoneel.

Voor inlichtingen wende men zich tot de directeur van het Departement van Luchtvaart tel.: 83933.

Sollicitaties dienen binnen 14 dagen na het verschijnen van deze advertentie te worden gericht aan de Minister van Verkeer en Vervoer, Fort Amsterdam.

In verband met de door de Regering afgekondigde personeelsstop gelieve alleen landsambtenaren te solliciteren.

CTC/LATRA *Tur kos bou di un dak.*

spesial

Balidó te ku 12 di Sèptèmber

A
Frishidèl Cetron
tabata Fl. 850,00
AWOR kèsh
Fl. 575,00
òf 3 luna di Fl. 230,00
òf Fl. 110,00 pa luna*

B
Samsung Washer
tabata Fl. 399,00
AWOR kèsh
Fl. 279,00
òf 3 luna di Fl. 111.00
òf Fl. 60.00 pa luna*

D
TUR 3 HUNTU
tabata Fl. 1.624,00
AWOR kèsh
Fl. 1.050,00
òf 3 luna di Fl. 419,00
òf Fl. 115,00 pa luna*

98 AÑA TA SIRBI SU PUEBLO

C
Stof di gas Cetron
tabata Fl. 375,00
AWOR kèsh
Fl. 259,00
òf 3 luna di Fl. 103,00
òf Fl. 50,00 pa luna*

*A Fl. 250,00 na man
*B Fl. 99,00 na man
*C Fl. 125,00 na man
*D Fl. 424,00 na man

Zeelandia Tel: 613333

FOR ONLY
$ 150 U.S. MONTHLY

Now, you can purchase a residential lot in one the most exclusive areas in the United States and pay monthly in U.S. dollars or florines. We are located in the fastest growing area in the state of Florida, where your investment is guaranteed. Completely developed with four golf courses, inland chanels, beach, golf and tennis clubs, Yatch Club, Private Air Port, Schools, Banks, etc. There are more than 500 homes already built.

Don't miss this opportunity to make the best investment of the moment.

Monthly payments from U.S. $ 150.oo or its equivalent in florines.

3 **KENESI INVESTMENT Co. INC.**
6787 Brookline Dr.
Country Club of Miami
Hialeah, Miami
FLORIDA, 33015, U.S.A.

NAME ____
ADDRESS ____
PHONE NUMBER ____
COUNTRY ____

Stroomonderbreking

Veel werkzaamheden kunnen wij voor U uitvoeren zonder U te storen, doch ditmaal moeten wij de stroomvoorziening onderbreken op:
- Donderdag 10 september 1987 vanaf 09.00 t/m 16.00 uur.
- Kirindongo Abou, Ronde Klip, Landhuis Ronde Klip, West Ronde Klip, Nrd. Zapateer, Vetter, ged. Zuid-Abrahamsz, Kaya Abrahamsz K-L-H-G-E.

KODELA